

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 394

PRETORIA, 24 APRIL 1998

No. 18834

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY

No. 583

24 April 1998

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DESIGNATION OF A CONSERVATION AREA: THE REMAINDER OF PORTION 2 OF THE FARM DUNBAR ESTATE No. 1478, KNOWN AS BLARNEY, RICHMOND DISTRICT

In terms of section 5 (9) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby designates as a conservation area, the Remainder of Portion 2 of the farm Dunbar Estate, as fully described below.

Description

The Remainder of Portion 2 of the farm Dunbar Estate No. 1478, known as Blarney, situated in Registration Division FT in the Province of KwaZulu-Natal, in extent 21,8241 (two one comma eight two four one) hectares.

Deed of Transfer T22057/1997, dated 12 August 1997.

G. S. HOFMEYR

Director: National Monuments Council

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE**No. 583****24 April 1998**

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHED, No. 28 VAN 1969

**AANWYSING VAN 'N BEWARINGSGBIED: DIE RESTANT VAN GEDEELTE 2 VAN DIE PLAAS
DUNBAR ESTATE No. 1478, BEKEND AS BLARNEY, DISTRIK RICHMOND**

Kragtens artikel 5 (9) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), wys die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hierby die Restant van Gedeelte 2 van die plaas Dunbar Estate aan as 'n bewaringsgebied, soos hieronder volledig beskryf.

Beskrywing

Die Restant van Gedeelte 2 van die plaas Dunbar Estate No. 1478, bekend as Blarney, geleë in die Registrasieafdeling FT, provinsie KwaZulu-Natal, en groot 21,8241 (twee een komma agt twee vier een) hektaar.

Transportakte T22057/1997, gedateer 12 Augustus 1997.

G. S. HOFMEYR**Direkteur: Raad van Nasionale Gedenkwaardighede**

TSEBIŠO YA MMUŠO

KGORO YA BOKGABO, SETŠO, SAENSE LE THEKENOLOTŠI**No. 583****24 Moranang 1998**

MOLAO WA SETŠHABA WA DIPHIKANTSWE WA BO 28 WA 1969

**PEO YA SEKGALA SA PABALLO: MAŠALEDI A KABELO YA BO 2 A POLASA YE BITŠWAGO DUNBAR
ESTATE YA No. YA BO 48, YE TSEBEGAGO KA LA BLARNEY, SELETENG SA RICHMOND**

Go ya ka karolo ya bo 5 (9) ya Molao wa Diphikantswe wa Setšhaba, 1969 (Molao wa No. ya bo 28 wa 1969), Lekgotla la Diphikantswe la Setšhaba le bea Mašaledi a Kabelo ya bo 2 a polasa ya Dunbar Estate gore e be sekgala sa paballo, bjalo ka ge go hlalošitšwe ka botlalo ka fase.

Hlalošo

Mašaledi a kabelo ya bo 2 a polasa ya Dunbar Estates ya No. ya bo 1478, ye tsebegago ka la Blarney, yeo e lego Seleteng sa Ngwadišo sa FT Profenseng ya KwaZulu-Natal, katološong 21,8241 (pedi tee fegelwana seswai pedi nne tee) tša dihektare.

Mangwalo a Tšhutišo T22057/1997, tšatšikgwedi 12 Phato 1997.

G. S. HOFMEYR**Molaodi: Lekgotla la Diphikantswe la Setšhaba**

XITIVISO XA MFUMO

NDZAWULO YA SWA VUTSHILA, MFUWO, SAYENSE NA THEKINOLOJI

Nomboro 583

24 Dzivamisoko 1998

NAWU WA SWITSUNDZUXO SWA RIXAKA, NOMBORO 28 WA 1969

KU HLAWULA KA NDHAWU LEYI HLAYISIWEKE: MSALELA XA XIPHEMU 2 XA PURASI RA NDZHAKA YA DUNBAR, NOMBORO 1478, LERI TIVIWAKA HI BLARNEY, EKA XIFUNDZA XA RICHMOND

Hi ku lāndza Xiyenge xa 5 (9) xa Nawu wa Switsundzuxo swa Rixaka, 1969 (Nawu Nomboro 28 wa 1969), Huvo ya Switsundzuxo swa Rixaka hi phepha leri yi hlawula ku va ndhawu leyi hlayisiweke, Masalela ya Xiphemu 2 xa purasi ra Ndzhaka ya Dunbar, tani hi taha swi hlamuseriweke hakona laha hansi.

Nhlamuselo

Masalela ya Xiphemu 2 xa purasi ra Ndzhaka ya Dunbar, Nomboro 1478, leri tivekaka hi Blarney, ri nga eka Kavanyisa ka Ntsariso FT eka Xifundzankulu xa KwaZulu-Natal, eka ndhawu 21,8241 (mbirhi n'we hiko nhungu mbirhi mune n'we) wa tihektara.

Ntwanano wo Rhurhisa T22057/1997, siku ra 12 Mhawuri 1997.

G. S. HOFMEYR

Mufambisi: Huvo ya Switsundzuxo swa Rixaka

ISAZISO SIKAHULUMENI

UMNYANGO WEZOBUCIKO, AMASIKO, ISAYENSI NEZOBUCHWEPHESHE

Inombolo 583

24 uEpreli 1998

UMTHETHO WEZAKHIWO EZINGAMAGUGU ESIZWE, ONGUNOMBOLO 28 KA 1969

UKUMISWA KWENDAWO YOKONGIWA KWEMVELO: INSALELA YENGXENYE YEPULAZI I-DUNBAR ESTATE ENGUNOMBOLO 1478, EYAZIWA NJENGE BLARNEY, ESEFUNDENI SASE-RICHMOND

Ngokwesigaba 5 (9) soMthetho wezakihiwo ezingaMagugu eSizwe, ka 1969 (uMthetho onguNombolo 28 ka 1969), uMkhandlu weZakihiwo ezingaMagugu eSizwe uqamba insalela eyingxenye yesibili yepulazi i-Dunbar Estate njengendawo yokongiwa kwemvelo, njengoba kuchaziwe kabanzi ngezansi.

Isichasiso

Insalela yengxenye yesibili yepulazi i-Dunbar Estate engunombolo 1478, eyaziwa njenge-Blarney, esohlangothini lokubhalisa i-FT esifundeni sakwaZulu Natali, ubukhulu bayo obungamahekthare angu 21,8241.

Incwadi yokudlulisa engunombolo T22057/1997, yomhlaka 12 Agasti 1997.

G. S. HOFMEYR

Umqondisi: uMkhandlu weZakihiwo ezingaMagugu eSizwe

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE
DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

No. 587

24 April 1998

CORRECTION NOTICE

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996 (ACT No. 47 OF 1996)

**ESTABLISHMENT OF STATUTORY MEASURES AND DETERMINATION OF GUIDELINE PRICES:
LEVY RELATING TO WHEAT**

Government Notice No. R. 395 of 16 March 1998, as published in *Government Gazette* No. 18753 of the said date, is hereby corrected—

- (a) by the substitution for the expression "Wheat Cereal Research Trust" in clauses 8 (2) and 8 (3) (a) of the English text, of the expression "Winter Cereal Research Trust"; and
- (b) by the substitution for clause 8 (3) (b) of the following clause:
 - "(b) when delivered by hand, be delivered to—
 - The Administrator: Winter Cereal Research Trust
 - 9 Centuria Park
 - 265 Von Willich Street
 - CENTURION".

No. 587

24 April 1998

VERBETERINGSKENNISGEWING

WET OP DIE BEMARKING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1996 (WET No. 47 VAN 1996)

**INSTELLING VAN STATUTÊRE MAATREËLS EN BEPALING VAN RIGLYNPRYS:
HEFFING BETREFFENDE KORING**

Goewermentskennisgewing No. R. 395 van 16 Maart 1998, soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 18753 van vermeldde datum, word hierby verbeter—

- (a) deur die uitdrukking "Wheat Cereal Research Trust" in klousules 8 (2) en 8 (3) (a) van die Engelse teks deur die uitdrukking "Winter Cereal Research Trust" te vervang; en
- (b) deur klousule 8 (3) (b) deur die volgende klousule te vervang:
 - "(b) wanneer per hand afgelewer, afgelewer word by:
 - Die Administrateur: Wintergraan Navorsings Trust
 - Centuria Park 9
 - Von Willichstraat 265
 - CENTURION".

No. 588

24 April 1998

CORRECTION NOTICE

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996 (ACT No. 47 OF 1996)

**ESTABLISHMENT OF STATUTORY MEASURES AND DETERMINATION OF GUIDELINE PRICES: LEVY RELATING TO
WHEAT, DURUM WHEAT, BARLEY AND OATS**

Government Notice No. R. 396 of 16 March 1998, as published in *Government Gazette* No. 18753 of the said date, is hereby corrected—

- (a) by the substitution for the expression "wheat cereals" in clause 8 (1) of the English text, of the expression "winter cereals";
- (b) by the substitution for the expression "Wheat Cereal General Trust" in clauses 8 (2) and 8 (3) (a) of the English text, of the expression "Winter Cereal General Trust"; and
- (c) by the substitution for clause 8 (3) (b) of the following clause:
 - "(b) when delivered by hand, be delivered to—
 - The Administrator: Winter Cereal General Trust
 - 9 Centuria Park
 - 265 Von Willich Street
 - CENTURION".

No. 588

24 April 1998

VERBETERINGSKENNISGEWING

WET OP DIE BEMARKING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1996 (WET No. 47 VAN 1996)

INSTELLING VAN STATUTÊRE MAATREËLS EN BEPALING VAN RIGLYNPRYS: HEFFING BETREFFENDE KORING, DURUM KORING, GARS EN HAWER

Goewermmentskennisgewing No. R. 396 van 16 Maart 1998, soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 18753 van vermelde datum, word hierby verbeter—

- (a) deur die uitdrukking "wheat cereals" in klousule 8 (1) van die Engelse teks deur die uitdrukking "winter cereals" te vervang;
- (b) deur die uitdrukking "Wheat Cereal General Trust" in klousules 8 (2) en 8 (3) (a) van die Engelse teks deur die uitdrukking "Winter Cereal General Trust" te vervang; en
- (c) deur klousule 8 (3) (b) deur die volgende klousule te vervang:
 - "(b) wanneer per hand afgelewer, afgelewer word by—
Die Administrateur: Wintergraan Algemene Trust
Centuria Park 9
Von Willichstraat 265
CENTURION".

**DEPARTMENT OF FINANCE
DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

No. 592

24 April 1998

RATE OF INTEREST ON GOVERNMENT LOANS

It is hereby notified that the Minister of Finance has, in terms of section 26 (1) of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), fixed the standard interest rate applicable from 1 May 1998 and until further notice, to loans granted by the State out of the State Revenue Fund, at thirteen comma nil nil per cent (13,00%) per annum.

The above-mentioned standard interest rate is applicable from 1 May 1998 and until further notice to all drawings of loans from State moneys, except loans in respect of which other rates of interest are specifically authorised by legislation or the Minister of Finance.

No. 592

24 April 1998

RENTEKOERS VAN TOEPASSING OP STAATSLENINGS

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, ingevolge artikel 26 (1) van die Skatkiswet 1975 (Wet No. 66 van 1975), die standaardrentekoers van toepassing vanaf 1 Mei 1998 en tot nadere kennisgewing, op lenings deur die Staat toegestaan uit die Staatsinkomstefonds, op dertien komma nul nul persent (13,00%) per jaar vasgestel het.

Bogenoemde standaardrentekoers is van toepassing vanaf 1 Mei 1998 en tot nadere kennisgewing op alle trekkings van lenings uit staatsgelde, uitgesonderd lenings ten opsigte waarvan ander rentekoerse spesifiek deur wetgewing of die Minister van Finansies gemagtig is.

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 607

24 April 1998

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Solomon Managa (661124 5569 08 0), Private Bag X924, Shayandima—*Fhatuwani Solomon*.
2. Napo Diketso Amos Mokwaledi (680525 5674 08 3), 430 Letsie Street, Ikageng Location, Potchefstroom—*Napo Amos*.
3. Duduzile Mazibuko (571006 0581 08 8), P.O. Box 214, Hillcrest—*Duduzile Ellen*.

4. Sithunzela Pritwell Sithunzela (550607 5813 08 0), 32 MC Botha Drive Street, Vosloorus, P.O. Rusloo—**Zikeke Pretywel.**
5. Aaron Ndlandla Mhlali (690119 5683 08 4), P.O. Box 2199, Witbank—**Nhlanhla Aaron.**
6. Kelebogile Joseph Madikwe (751009 5767 08 4), House 1055, Section T, Botshabelo—**Kelebogile Joseph.**
7. Mduduzi Biyase (741228 5501 08 6), P.O. Box 74091, Pietermaritzburg—**Simphiwe Aubrey.**

No. 608**24 April 1998**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 26 of Government Notice No. 296, which was published in *Government Gazette* No. 18694 dated 27 February 1998, is hereby rectified to read as follows:

1. Lettie Lebogang Monkwe (690105 0825 08 5), P.O. Tumaskop, Phokeng—**Panama.**

No. 609

24 April 1998

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Sikhumbuzo Thompson Tyabazeka - 500704 5642 089 - 27
Siyongwane Street, Zwide - *Lupha*
2. Mthobeli Lawrence Ngedle - 760909 5936 085 - 51 Kuze
Street, Duncan Village, East London - *Sparks*
3. Jonas Mashilo - 680108 5509 086 - P O Box 12634,
Leraatsfontein - *Sello*
4. Sigqwalatya Sipho - 741204 5748 084 - 779 NU 1, Mdantsane -
Zode
5. Patricia Nompumelelo Ntuli - 641123 0462 080 - P O Box
4328, Mandini - *Mncwanga*
6. Bibi Paul Rapule - 700120 5811 087 - 3533 Ekhayaletu
Section, Khutsong, Carletonville - *Matsoso*
7. Kaizer Sipho Temba - 500529 5412 088 - P O Box 702, Witbank
- *Sithole*
8. Wilhemina Makwela Matsopi - 340824 0210 080 - C4
Bloemfontein Village, Sleutelfontein - *Bahula*
9. Thaloki Alfred Machikiri - 570530 5424 086 - 12 Bophirima
Street, Saulsville - *Mabotja*
10. Dimakatso Selina Tshupane - 451203 0427 082 - 47 Burger
Street, Suideroord - *Shangane*
11. Mfaniseni Bonde - 700710 6043 084 - Hartbeesfontein No 6,
Room U 56, Stilfontein - *Mzingeli*
12. Goodwill Mduduzi Masinga - 720524 5427 081 - P O Box 33058,
Stanger - *Tonny*
13. Shadrack Bhakabafowabo Vilakazi - 611222 5512 083 - P O Box
2361, Esikhawini - *Gwala*
14. Sipiwe rerinald Kheswa - 720228 5747 080 - 7205 Phiri
Street, Orlando West - *Mazibuko*
15. Mbuti Petrus Mokhatla - 570315 5308 087 - P O Box 17025,
Witsieshoek - *Nhlapo*
16. Poisa Piet Motloung - 530621 5257 086 - P O Box 389,
Mtubatuba - *Msiya*
17. Mokeli Rosemary Ndwalane - 580101 1352 081 - P O Box 40,
Izotsha - *Kowa*

18. Matsatsi Stephina Kamela - 411008 0216 081 - 13 Matjie Street, Atteridgeville - *Ngobeni*
19. Xolani Ian Ndlovu - 600419 5687 088 - P O Box 2386, Stanger - *Mtshali*
20. Enock Mabhomu Shabalala - 631227 5429 085 - P O Box 1543, Krugersdorp - *Ngcobo*
21. Gert Andries Van Zyl - 1940.07.09 - Rechov, Kaf Aleph 31, Tsfat Israel - *Yarden*
22. Dorothy Phumla Mkhize - 670321 0596 089 - P O Box 166, Umzinkulu - *Masibekela*
23. Gary Glen Rodewijk - 641021 5107 082 - 9 Ryanglen Lessing Street, Rynfield, Benoni - *Chapman*
24. Bulelwa Qapetshu - 730220 0293 085 - House 6718 NU 3, Mdantsane - *Ndyoko*
25. Muziwenkani Philemon Majola - 541210 5298 089 - Private Bag X9073, Pietermaritzburg - *Ndlovu*
26. Julius Khoza - 630404 6395 083 - P O Box 6150, Nelspruit - *Sibambo*
27. Vuyani James Samsamu - 641011 5792 082 - 17 Nkwenta Street, Zwide - *Hani*
28. Jane Letsoalo - 410708 0202 087 - Room 137 Block "A", Mabopane - *Legodi*
29. Jabulani Emmanuel Ndwandwe - 680125 5629 086 - Ntukuzo Mission, Cato Ridge, Pietermaritzburg - *Dlamuka*
30. Phineas Fanyana Maduna - 561121 5618 082 - 7931 Marimba Gardens, Vosloorus - *Motsoeneng*
31. Thany Hamilton Chiloane - 510713 5323 085 - P O Box 5, Phalaborwa - *Seoke*
32. Japhet Mbukelwa Myeza - 201112 5211 081 - Vumelethu J.S School, Illovo Beach - *Wanda*
33. Bekumuzi Manzi - 400303 5283 084 - Private Bag X53, Stanger - *Ngema*
34. Mpiyakhe Moses Mkhize - 560121 5764 085 - 203 Buckinghamcourt, 36 Leyds Street, Joubert Park - *Ngiba*
35. Boniwe Margaret Van Staden - 510823 0557 080 - 19286 Makhaya, Khayelitsha - *Mongo*
36. Molebatsi Joel Phike - 660403 5918 088 - Greenside Colliery, Room D 1, Blackhill - *Mathe*

37. Nelson Magxaka - 460101 5999 080 - P O Box 6240, Pretoria - Masemola
38. Ellamah Genas - 340819 0289 084 - 37 Edgebury Road, Eastbury, Phoenix - Pillay
39. Stephen Tshweneng Ntuli - 570520 5593 089 - and his wife - Salome Ntuli - 580909 1006 089 - 13 Hlahatse Street, Kwathema - Sehume
40. Zakhele William Maseko - 690102 5358 089 - his wife - Lindiwe Mirriam Maseko - 670307 0480 085 - and his minor child - Nkosinathi Tshabalala - 931202 5145 087 - 222 Phake Section, Katlehong - Setiba
41. Mabsalwa Lucy Mathane - 600530 0446 088 - P O Box 4044, Tzaneen - Mahlane
42. Tsietsi Charles Mofokeng - 620407 5108 086 - 457 Twala Street, Bohlokong, Bethlehem - Lenela
43. Gabi William Phiri - 610518 5319 085 - 4792 Beacon Road, Kliptown - Makgopa
44. Tsweleni Letsheni - 410331 5421 089 - P O Box 71, Mount Ayliff - Tentu
45. Makhonya Thomas Simela - 640216 5375 082 - P O Box 4432, Kwaggafontein - Mahlangu
46. Funizwe Ngcobo - 420124 5355 086 - Matunze Location, Pietermaritzburg - Ngcongo
47. Qhoshile Beatrice Thabethe - 340523 0160 085 - P O Box 213, Pongola - Dhlamini
48. Mvunyelwa Isaac Zondo - 470906 5565 089 - P O Box 433, Dannhauser - Mabaso
49. Elliot Qosana Rasa - 330603 5303 088 - House 2152, Dimbaza East, Dimbaza - Mseleni
50. Precious Zibuyile Mkhize - 751212 0306 086 - 13 Cordwalles Gardens, 48 Cordwalles Road, Wembley - Sosibo
51. Sese Rose Mahlangu - 430206 0328 081 - House 1251, Twee Fontein, Dennilton - Mtsweni
52. Lindiwe Nonhlanhla Mtetwa - 671105 0206 081 - Private Bag X10658, Stanger - Cele
53. Lungile Teyisi - 421215 5527 085 - and his wife - Kulukazi Daphne Teyisi - 1945.02.11 - Private Bag X1, Alexandria - Pepese
54. Aaron Jeremia Madonsela - 570222 5735 089 - P O Box 784, Pullenshope - Khoza

55. Mfanfikile Leonard Ndubane - 750710 5456 088 - P O Box 742, Kanyamazane - *Mkonza*
56. Thabo Reuben Mashego - 580828 5537 081 - P O Box 9, Ohrigstad - *Hlatswayo*
57. Sarah Lebogang Ntswe - 610403 0264 083 - P O Box 2315, Koster - *Goilwekae*
58. Richnal Mandla Khumalo - 581204 5418 087 - P O Box 2199, Empangeni - *Buthelezi*
59. Patrick Tshabalala - 641213 5672 088 - P O Box 1881, Honeydew - *Tefo*
60. Fanny Nicholus Mabuza - 690705 5572 085 - P O Box 143, Piet Retief - *Khumalo*
61. Sibongile Nkosi - 700402 0646 084 - P O Box 43361, Inanda - *Mkhize*
62. Daniel Buti Ramafi - 690925 5623 080 - 728 Sekhukhune Street, Mofolo South, P O Dube - *Mahlatsi*
63. Sifiso Theophilis Kheswa - 1974.02.20 - House 1161, Protea Glen - *Hlatshwayo*
64. Mageba Samuel Gabazani - 380627 5241 088 - P O Box 2029, Ackenhoek, Protea - *Mathebani*
65. Raisibe Alphinah Rankapole - 740522 0340 081 - and her child - Tsebishi Reuben Rankapole - 960525 5436 088 - P O Box 217, GaLebelo - *Matlwa*
66. Mafruit Zakeu Khoza - 631212 5299 085 - Nhlatshe No.5, Site No.77, Eerstehoek - *Nkosi*
67. Lucas Mabone Ramphisa - 631011 5503 085 - P O Box 485, Dennilton - *Malapane*
68. Tembinkos Lettuce Kowa - 480708 5193 088 - his wife - Naureen Beatrice Kowa - 580523 0780 089 - and his four minor children - Phakamile Politeness Kowa - 881116 0288 082 - Musawakhe Merryman Kowa - 900803 5422 082 - Celimpilo Piety Kowa - 1984.08.31 - Nduduzo Merriment Kowa - 1982.12.03 - P O Box 746, St Michaels on Sea - *Khowa*
69. Aifheli Novhe - 490303 0210 083 - P O Box 51, Basa - *Nwovhe*
70. Xolani Elphas Hadebe - 751211 5577 089 - P O Box 66061, Estcourt - *Mkhasibe*
71. Reuben Cholisile Lubanyana - 640331 5674 085 - P O Box 566, Bizana - *Dotye*
72. Mosebo Andries Moagi - 701025 5560 080 - 4333 Kodisang Street, Duduza - *Thukwane*

73. Mncekeleli Nkuna - 580918 5838 082 - his wife - Ntombekhaya Eunice Nokululama Nkuna - 670112 0754 087 - and his three minor children - Noluvuyo Nkuna - 860510 0399 086 - Zamikhaya Nkuna - 920106 5232 089 - Martha Sikelelwa Nkuna - 961108 0392 082 - House L 730, Site B, Khayelitsha - *Mandlana*
74. Mmapatja Gladys Tsoane - 540702 0215 085 - P O Box 945, Kempton Park - *Moyo*
75. Dimakatso Alice Motaung - 700829 0505 086 - P O Box 15810, Phuthaditjhaba - *Nolo*
76. Nakampe Reuben Nakana - 630215 5447 083 - P O Box 927, Randburg - *Ramatseba*
77. Tlala Samuel Zume - 620101 6817 080 - P O Box 6267, Bethlehem - *Mofokeng*
78. Sthandekile Fikile Dube - 731119 0291 082 - P O Box 3421, Stanger - *Biyela*
79. Maria Magdeline Chauke - 610404 0815 080 - P O Box 300, Elukwatini - *Nkambule*
80. Tandabantu Nkonzo - 211008 5111 081 - and his wife - Nomvumelwano Alma Nkonzo - 310910 0185 087 - P O Box 30, Izingolweni - *Nowalaza*
81. Seawater Ngwenya - 381209 5174 087 - and his wife - Khatazile Cornetta Ngwenya - 480115 0523 089 - House 6647, Extension 2, Moleleki, Katlehong - *Simango*
82. Mercia Dhlamini - 1974.03.07 - House 2180, Block 99, Soshanguve - *Makitla*
83. Howard Thulani Ntuli - 570325 5728 085 - his wife - Vierah Patronella Ntuli - 600930 0645 087 - and his three minor children - Thobekile Marry Ntuli - 911226 0187 087 - Christian Thanduyise Ntuli - 941209 5375 083 - Nobuhle Mendy Ntuli - 970812 0106 082 - P O Box 40956, Redhill - *Zondi*
84. Eseu Nunzuane - 671111 5852 085 - P O Box 358, Clewer - *Lukhele*
85. Richard Mziwonke Mgijima - 600126 5783 086 - his wife - Sweetness Nombeko Mgijima - 621213 0422 087 - and his two minor children - Zinzo Tunyiswa - 960903 5109 080 - Zama Mgijima - 920525 5340 081 - 37 Sigangala Street, Motherwell, Port Elizabeth - *Dondashe*
86. Comondale Samson Mavuso - 440723 5171 082 - P O Box 28, Piet Retief - *Hlatshwayo*
87. Kutsu Popo - 510929 5636 082 - Hostel 5, Room J-14, West Driefontein, Carletonville - *Zaba*

88. Antonia Sylvia Chiya - 420110 0634 088 - P O Box 10, Crughton - *Mkhize*
89. Busisiwe Allecta Mthiya - 700202 0665 088 - 2891 Nungwane Road, KwaMashu - *Mthethwa*
90. Gqira Mzingelwa - 350403 5062 080 - P O Box 218, Port Edward - *Shibe*
91. Madimetja Abram Maseya - 570413 5255 083 - P O Bos 4402, Mahwelereng - *Baloyi*
92. Thomas Tokoma Mbuyani - 621002 5794 081 - P O Box 2486, White River - *Mavuso*
93. Owen Siphwe Mhlongo - 711120 5437 080 - 955 Senaoane, PO Chiawelo - *Mngomezulu*
94. Zwanda Jonas Tshehlana - 431117 5299 087 - P O Box 1688, Dzanani - *Funyufunyu*
95. Moses Mfana Nyambi - 520312 5714 084 - P O Box 803, Kanyamazane - *Dube*
96. December John Khumalo - 671219 5657 089 - P O Box 51291, Newcastle - *Mthembu*
97. Malingisa Bhekinhlanhla Mazibuko - 620307 5803 084 - House E 144, Ntuzuma Township, P O Kwamashu - *Ndlovu*
98. Ntombinkulu Josephina Mabutho - 430813 0294 088 - 19 Phooko Street, KwaThema, Springs - *Marwanqana*
99. Solomon Manaka - 661124 5569 080 - Private Bag X924, Shayandima - *Managa*
100. Napo Diketso Amos Chibwe - 680525 5674 083 - 430 Letsie Street, Ikageng Location, Potchefstroom - *Mokwaledi*
101. Duduzile Hlatshwayo - 571006 0581 088 - P O Box 214, Hillcrest - *Mazibuko*
102. Sithunzela Pritwell Zikeke - 550607 5813 080 - 32 MC Botha Drive Street, Vosloorus, PO Rusloo - *Sithunzela*
103. Mmanese Violet Chauke - 600916 0600 081 - P O Box 18, Mbibane - *Mphamo*
104. Ahmed Sadek Goordeen - 670313 5150 087 - his wife - Fozia Sadek Goordeen - 650429 0150 080 - and his two minor children - Shaistha Sadek Goordeen - 920509 0126 083 - Mehnaz Sadek Goordeen - 960418 0175 085 - 631 Inanda Road, Parlock - *Sadek*
105. Letsatsi Piet Mampane - 540101 6700 085 - Skerbe Berg Farm, Clubview - *Matsekoleng*

106. Elice Thabile Kunene - 480418 0387 087 - P O Box 96, Piet Retief - *Hlatshwayo*
107. Mgezeni Sipho Makhubu - 461118 5335 080 - 10964 Mapiliba Street, KwaThema - *Sidu*
108. Sakie Sekutu - 740206 5456 080 - 3986 Solly Ndala Street, Ackerville, Emalahleni - *Sigudu*
109. Themba Piet Mavimbela - 701103 5551 084 - P O Box 590, Vrede - *Radebe*
110. Aaron Ndlandla Mhlale - 690119 5683 084 - P O Box 2199, Witbank - *Mhlali*
111. Andries Van Wyk - 620121 5983 089 - House 731, Newtown, Postmasburg - *Seekoei*
112. Toto Maria Madi - 380201 0422 083 - P O Box 77, KwaThema - *Madi-Masekela*
113. Thandekile Abegail Gumede - 600826 0738 080 - House J 1994, Umlazi Township, Umlazi - *Zama*
114. Thembi Mhlungu - 621018 0270 083 - House 355, Mavimbela Section, Katlehong - *Dube*
115. Kelebokgile Joseph Malikoe - 751009 5767 084 - House 1055, Section T, Botshabelo - *Madikwe*
116. Ndukuzakhe Aaron Khathi - 611227 5605 084 - Private Bag X5511, Scottburgh - *Mthembu*
117. Kwasa Elimon Nkosi - 460212 5456 086 - P O Box 5713, Embalenhle - *Khoza*
118. Madete Elias Molaudzi - 300620 5173 085 - P O Box 192, Levubu - *Mugivhi*
119. Wilhelmina Skosana - 380514 0261 081 - P O Box 267, Mahlabathini - *Motaung*
120. Mdubane Victor Zwane - 481111 5857 084 - Private Bag X9984, Ladysmith - *Sithebe*
121. Tsatsawane Catherine Chauke - 470308 0280 089 - 49 Mkorotsi Street, Saulsville - *Ngobeni*
122. Khepu Callaway Mbele - 390727 5359 084 - P O Box 47, Jacobs - *Tsewana*
123. Kokotwane Ephraim Ditshego - 761213 5628 084 - P O Box 1489, Chuenespoort - *Mphahlele*
124. Mduduzi Ndlela - 741228 5501 086 - P O Box 74091, Pietermaritzburg - *Biyase*

125. Dhlamaka Johanna Mbonani - 530222 0289 081 - Stand 1168
Vlaklaagte No. 2, Mkobola - *Masango*
126. Shadrack Vusi Talane - 730814 5669 081 - P O Box 5569,
Emalahleni - *Moyo*
127. Sipiwo Sydney Zikali - 590126 5687 081 - 1046D Lange Road,
KwaMashu Township, Durban - *Mpungose*
128. Bonginkosi Goodwill Luthuli - 661116 5331 081 - Vewmemeza
School, PO Hibberdene - *Moyeni*
129. Mavis Thandi Dladla - 751105 0382 083 - 34 Bessemond Road,
Herodale, Cleveland, Johannesburg - *Buthelezi*
130. Nditsheni Samuel Mafunisi - 490712 5415 085 - P O Box 463,
Nzhelele - *Mafunisa*
131. Moses Dube - 680920 5667 080 - 22 Upper Park Drive, Forest
Town, Johannesburg - *Nkomo*
132. Moses Sibongile Tshiani - 660128 5404 082 - Stand 977,
Embalenhle - *Gulube*
133. Vusi Joshua Molefe - 670131 5221 082 - P O Box 4099,
Standerton - *Hlatshwayo*
134. Mandela Andries Tshilwavhusiku - 421223 5223 085 - Private
Bag X1402, Lwamondo - *Nelwamondo*
135. Themba Godfrey Sithole - 721031 5316 081 - House 2074B,
Zola No 2, Johannesburg - *Cebekhulu*
136. Mthundi Daniel Ngele - 500815 5567 082 - P O Box 645, Glen
Cowie - *Nkoana*
137. Madimetja Simon Rankapole - 770113 5356 083 - P O Box 217,
GaLebele - *Matlwa*
138. Mkhosi Kenneth Madonsela - 471226 5563 086 - P O Box 7541,
Newcastle - *Nkosi*
139. Nkakubani Gomba - 410404 5109 085 - P O Box 3720,
Queenstown - *Mgqesha*
140. Dennis Malikomu - 650610 5958 086 - 33 Guild Hall, Room
167, Esselen Street, Hillbrow - *Dube*
141. Makwekwete Morris Nomayenge - 430116 5451 087 - 50 Ngoma
Street, NU 9, Motherwell - *Nomatyenge*
142. Alfred Mandla Khumalo - 630415 5497 084 - Private Bag X8,
Felixton - *Mtshali*
143. Makhosandile Albert Ngantweni - 600303 6589 081 - and his
wife - Lulama Ruth Ngantweni - 680328 0900 086 - 07
Broadwalk, Pinelands, Cape - *Matsha*
144. Bhekani Aaron Mzolo - 680404 5809 083 - P O Box 90, Wasbank
- *Mbele*

**DEPARTMENT OF JUSTICE
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**

No. 591**24 April 1998**

SMALL CLAIMS COURT ACT, 1984 (ACT No. 61 OF 1984)

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1743 OF 26 JUNE 1992

I, Abdulah Mohamed Omar, Minister of Justice, under section 2 (1) (e) of the Small Claims Court Act, 1984 (Act No. 61 of 1984), hereby amend Government Notice No. 1743 of 26 June 1992 by the substitution in paragraph (a) for the expression "Heilbron, consisting of the Districts of Heilbron and Frankfort" of the expression "Heilbron, consisting of the Districts of Heilbron and Frankfort and the area of jurisdiction of the Petrus Steyn Magistrate's Court."

A. M. OMAR

Minister of Justice

No. 591**24 April 1998**

WET OP HOWE VIR KLEIN EISE, 1984 (WET No. 61 VAN 1984)

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1743 VAN 26 JUNIE 1992

Ek, Abdulah Mohamed Omar, Minister van Justisie, wysig hierby kennis kragtens artikel 2 (1) (e) van die Wet op Howe vir Klein Eise, 1984 (Wet No. 61 van 1984), Goewermentskennisgewing No. 1743 van 26 Junie 1992 deur in paragraaf (a) die uitdrukking "Heilbron, bestaande uit die distrikte Heilbron en Frankfort" deur die uitdrukking "Heilbron, bestaande uit die distrikte Heilbron en Frankfort en die regsgebied van die landdroshof vir Petrus Steyn" te vervang.

A. M. OMAR

Minister van Justisie

**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE**

No. 589**24 April 1998**

The following notice is published for general information:

The Chief Surveyor-General**PRETORIA**

Notice is hereby given in terms of section 42 of the Land Survey Act, 1997, that town survey marks have been erected within the boundaries of the **Boksburg Metropolitan Substructure** in the Province of Gauteng. The official co-ordinates of the town survey marks are available from the Chief Directorate of Surveys and Mapping, Private Bag X10, Mowbray, 7705.

Every land surveyor performing a survey of land in terms of the Land Survey Act, 1997, shall after 1 June 1998 be required to base such survey on the town survey marks as prescribed in section 42 of the Act and regulation 10 (1) of the Survey Regulations.

A. J. VAN DEN BERG

Chief Surveyor-General

No. 589**24 April 1998**

Die volgende kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:

Die Hooflandmeter-generaal**PRETORIA**

Ingevolge artikel 42 van die Opmetingswet, 1997, word hiermee kennis gegee dat dorpometingsmerke binne die grense van **Boksburg Metropolitaanse Substruktuur** in die provinsie Gauteng opgerig is. Die amptelike koördinaatwaardes van die dorpometingsmerke is verkrygbaar by die Hoofdirekoraat van Opmetings en Kartering, Privaatsak X10, Mowbray, 7705.

Elke landmeter wat 'n opmeting van grond ingevolge die Opmetingswet, 1997, verrig moet sodanige opmeting ná 1 Junie 1998 op die dorpopmetingsmerke baseer soos voorgeskryf by artikel 42 van die Wet en regulasie 10 (1) van die Opmetingsregulasies.

A. J. VAN DEN BERG
Hooflandmeter-generaal

No. 590

24 April 1998

The following notice is published for general information:

The Chief Surveyor-General
PRETORIA

Notice is hereby given, in terms of section 42 of the Land Survey Act, 1997, that town survey marks have been erected within the boundaries of the **Germiston Metropolitan Substructure** in the Province of Gauteng. The official co-ordinates of the town survey marks are available from the Chief Director of Surveys and Mapping, Private Bag X10, Mowbray, 7705.

Every land surveyor performing a survey of land in terms of the Land Survey Act, 1997, shall after 1 June 1998 be required to base such survey on the town survey marks as prescribed in section 42 of the Act and regulation 10 (1) of the Survey Regulations.

A. J. VAN DEN BERG
Chief Surveyor-General

No. 590

24 April 1998

Die volgende kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:

Die Hooflandmeter-generaal
PRETORIA

Ingevolge artikel 42 van die Opmetingswet, 1997, word hiermee kennis gegee dat dorpopmetingsmerke binne die grense van **Germiston Metropolitaanse Substruktuur** in die provinsie Gauteng opgerig is. Die amptelike koördinaatwaardes van die dorpopmetingsmerke is verkrygbaar by die Hoofdirektoraat van Opmetings en Kartering, Privaatsak X10, Mowbray, 7705.

Elke landmeter wat 'n opmeting van grond ingevolge die Opmetingswet, 1997, verrig moet sodanige opmetings ná 1 Junie 1998 op die dorpopmetingsmerke baseer soos voorgeskryf by artikel 42 van die Wet en regulasie 10 (1) van die Opmetingsregulasies.

A. J. VAN DEN BERG
Hooflandmeter-generaal

GENERAL NOTICES

NOTICE 630 OF 1998

NATIONAL MONUMENTS ACT, 1969 (ACT No. 28 OF 1969)

BYLAWS FOR THE CONSERVATION AREA KNOWN AS BLARNEY AND DESCRIBED AS SUBDIVISION 2 OF THE FARM DUNBAR ESTATE No. 1478, RICHMOND DISTRICT

In accordance with section 18 (1) (c) and (e) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby makes by-laws, with the approval of the Minister of Arts, Culture, Science and Technology, to safeguard the Blarney Conservation Area from damage, disfigurement, alteration, destruction or defilement, as well as to regulate the conditions of the use of property situated in the conservation area.

ANNEXURE

1. Definitions

In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“the Conservation Area” means Subdivision 2 of the farm Dunbar Estate No. 1478, designated as a conservation area in terms of section 5 (9) of the Act;

“the Act” means the National Monuments Act (Act No. 28 of 1969), as amended;

“the Council” means the National Monuments Council as instituted by section 2 of the Act; and

“permit” means written authority given by the Council following approval of an application made in terms of section 17 of the Act.

2. The owner, lessee or any occupier of the Conservation Area shall—

2.1 not undertake or allow to be undertaken anything which may alter the open grassland character of the Conservation Area;

2.2 ensure that the ground cover of the Conservation Area is retained and that all necessary steps are taken to prevent erosion of the Conservation Area;

2.3 ensure that any successor-in-title to the Conservation Area—

2.3.1 is made aware of the status of the Conservation Area and provided with a copy of these by-laws before such person acquires any rights to the Conservation Area; and

2.3.2 acknowledges, in the agreement under which such person acquires rights to the Conservation Area, that he or she is in possession of a copy of these by-laws; and

2.4 not undertake or allow the following activities to be undertaken in the Conservation Area:

2.4.1 The planting of trees for forestry, orchards or any other purpose; and

2.4.2 the erection of buildings covering more than two per cent of the surface area.

3. The owner shall forthwith inform the Council in writing when he or she enters into an agreement to sell, let or otherwise encumber the Conservation Area.

4. No person shall without a permit from the Council—

4.1 plant any tree or shrub on the Conservation Area;

4.2 replace any ground cover on the Conservation Area;

4.3 plant any crop on the Conservation Area;

4.4 plough, excavate or remove any ground cover on the Conservation Area;

4.5 erect any structure, including fencing, whether of permanent or temporary nature on the Conservation Area; and

4.6 subdivide the Conservation Area.

(24 April 1998)

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 630 VAN 1998

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, 1969 (WET No. 28 VAN 1969)

VERORDENINGE VIR DIE BEWARINGSGBIED BEKEND AS BLARNEY EN BESKRYF AS ONDER- VERDELING 2 VAN DIE PLAAS DUNBAR ESTATE No. 1478, DISTRIK RICHMOND

Kragtens artikel 18 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), vaardig die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede, hierby, met die goedkeuring van die Minister van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, verordeninge uit ter beveiliging van die Blarney-bewaringsgebied teen skade, ontsiering, verandering, vernietiging of bevulling, asook om die voorwaardes van die gebruik van eiendom geleë in die bewaringsgebied te reël.

BYLAE

1. *Woordoms krywing*

In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die **Bewaringsgebied**” Onderverdeling 2 van die plaas Dunbar Estate No. 1478, aangewys as bewaringsgebied kragtens artikel 5 (9) van die Wet;

“die Wet” die Wet, op Nasionale Gedenkwaardighede (Wet No. 28 van 1969), soos gewysig;
 “die Raad” die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede soos ingestel kragtens artikel 2 van die Wet;
 en
 “permit” skriftelike magtiging deur die Raad nadat ’n aansoek kragtens artikel 17 van die Wet goed-
 gekeur is.

2. Die eienaar, huurder of enige okkupeerder van die Bewaringsgebied moet—

2.1 niks doen of toelaat om gedoen te word wat die karakter van die uitgestrekte grasveld van die Bewaringsgebied sal verander nie;

2.2 verseker dat die grondbedekking van die Bewaringsgebied behoue bly en alle nodige stappe neem om erosie van die Bewaringsgebied te verhoed;

2.3 verseker dat enige opvolger-in-titel van die Bewaringsgebied—

2.3.1 bewus gemaak word van die status van die Bewaringsgebied en van ’n afskrif van hierdie verordeninge voorsien word voordat sodanige persoon enige regte tot die Bewaringsgebied verkry; en

2.3.2 in die ooreenkoms waarvolgens sodanige persoon regte tot die Bewaringsgebied verkry, erken dat hy of sy in besit is van ’n afskrif van hierdie verordeninge; en

2.4 nie die volgende werksaamhede binne die Bewaringsgebied onderneem of toelaat dat dit onderneem word nie:

2.4.1 Die aanplanting van bome vir bosbou, vrugteboorde of enige ander doel; en

2.4.2 die oprigting van geboue wat meer as twee persent van die grondoppervlak beslaan.

3. Die eienaar moet die Raad onverwyld in kennis stel wanneer hy of sy ’n ooreenkoms aangegaan het om die Bewaringsgebied te verkoop, verhuur of op enige ander manier bewaar.

4. Geen persoon mag sonder ’n permit van die Raad in die Bewaringsgebied—

4.1 enige boom of struik aanplant nie;

4.2 enige grondbedekking vervang nie;

4.3 enige gewas aanplant nie;

4.4 ploeg, uitgrawings doen of enige grondbedekking verwyder nie;

4.5 enige struktuur oprig, met inbegrip van omheinings, hetsy van ’n permanente of tydelike aard; of

4.6 die Bewaringsgebied onderverdeel nie.

(24 April 1998)

TSEBIŠO YA KAKARETŠO

TSEBIŠO 630 YA 1998

MOLAO WA DIPHIKANTSWE WA SETŠHABA, 1969 (MOLAO WA No. YA BO 28 WA 1969)

MELAWANA YA SEKGALA SA PABALLO SE TSEBJWAGO KA LA BLARNEY GOMME SE HLALOŠWA E LE KAROLWANA YA BO 2 YA POLASA YA DUNBAR ESTATE YA No. YA BO 1478, SELETENG SA RICHMOND

Go ya ka karolo 18 (1) (c) le (e) tša Molao wa Diphikantswe wa Setšhaba, 1969 (Molao wa No. ya bo 28 wa 1969), Lekgotla la Diphikantswe la Setšhaba le dira melawana, ka tumelelo ya Letona la Bokgabo, Setšo, Saense le Thekenolotši, yeo e tla šireletšago sekgala tshenyong, go ntšha sebopegong, phetšong, phedišong goba tšhi-lafatšong, le go laola mabaka a tšhomišo ya thuo yeo e lego sekgaleng sa paballo.

TLHOMAGANYO

1. Dihlalošo

Ka melawaneng ye, ka ntle le ge dikagare di šupa ka mokgwa wo mongwe—

“Lefelo la Paballo” le šupa Karolwana ya bo 2 ya polasa ya Dunbar Estate ya No. ya bo 1478, yeo e beilwego e le sekgala sa paballo go ya ka karolo 5 (9) ya Molao;

"Molao" o šupa Molao wa Diphikantswe wa Setšhaba (Molao wa No. ya bo 28 wa 1969), bjalo ka ge o fetotšwe;

"Lekgotla" le šupa Lekgotla la Diphikantswe le Setšhaba bjalo ka ge go hlomilwe ke Karolong ya bo 2 ya Molao; le

"tumelelo" e šupa maatla a ngwadilwego fase a filwego ke Lekgotla ka baka la kgopelo ye dirilwego go ya ka karolo ya bo 17 ya Molao.

2. Morui, mohiri, goba mang le mang yo dulago Sekgaleng sa Paballo o swanetše go—

2.1 go se dire goba go se dumele go dirišwa selo sefe goba sefe seo se tla fetolago Sekgala sa Paballo go se sa ba naga ya mabjang ye bulegilego;

2.2 netefatša gore mabjang a khupeditšego a dula a le bjalo le gore magato kamoka a nyakegago a a tšewa go thibela kgogolego ya Sekgala sa Paballo;

2.3 netefatša gore batho kamoka ba tlogo morago ga gagwe go dula Sekgaleng sa paballo—

2.3.1 ba lemošwa ka maemo a Sekgala sa Paballo gomme ba fiwa kopi ya melawana pele batho bao ba humana ditokelo tša Sekgala sa Paballo;

2.3.2 go amogela, ka tumelelanong yeo motho yoo a humanago ditokelo tša Sekgala sa Paballo ka go yona, gore motho yoo o swerw kopi ya melawana yeo, le;

2.4 Go se dire goba go dumelela gore dilo tše latelago di se dirwe Sekgaleng sa paballo:

2.4.1 Go bjala dihlare goba sethokgwa, dihlare tša dienywa goba tše dingwe le tše dingwe; le

2.4.2 kemišo ya meago yeo e khupetšago sekgoba seo se fetago diphesente tše pedi tša sekgala.

3. Morui o tla tsebiša lekgotla semeetseng ka go ngwala fase ge a tseba tumelelanong ya go rekiša, go hiriša goba go thibela thekišo ya Sekgala sa Paballo.

4. Ga go motho ya a tla dirago dilo tše latelago Sekgaleng sa Paballo ntle le go humana tumelelo go tšwa Lekgotleng—

4.1 bjala sehlare goba sehlašana sefe goba sefe;

4.2 bea se sengwe bakeng sa seo se khupeditšego fase;

4.3 bjala semela sefe goba sefe;

4.4 lema, epolla goba go tloša selo sefe goba sefe se khupeditšego fase;

4.5 hloma popego efe goba efe go balelwa go tsenya legora, la nakwana goba la leruri goba;

4.6 aroganya Sekgala sa Paballo.

(24 Moranang 1998)

XITIVISO HI KU ENGARHELA

XITIVISO 630 XA 1998

NAWU WA SWITSUNDZUXO SWA RIXAKA, 1969 (NAWU WA NOMBORO 28 WA 1969)

MILAWU YA DOROBA YA NDHAWU LEYI HLAYISIWEKE YO TIVEKA HI BLARNEY NO HLAMUSERIWA RI RI KAVANYISA LOKU NTSONGO 2 KA PURASI RA NDZHAKA YA DUNBAR NOMBORO 1478, XIFUNDZA XA RICHMOND

Hi ku landza xiyenge xa 18 (1) (c) na (e) xa Nawu wa Switsundzuxo swa Rixaka, 1969 (Nawu wa Nomboro 28 wa 1969), Huvo ya Switsundzuxo swa Rixaka hi phepha leri yi endla milawu ya doroba, hi xitivyiso xa Holobye wa swa Vutshila, Mfuwo, Sayense na Thekinoloji, ku sirelela Ndhawu leyi Hlayisiweke eka ku onha, ku hunzuluxa xivumbeko, ku hundzuluxa, ku mbundzumuxa kumbe ku thyakisa, xikan'we no fambisa swipimelo swo tirhisa nhundzu leyi nga vekiwa eka ndhawu leyi hlayisiweke.

XIHLANGANISI

1. *Tinhlamuselo*

Eka milawu leyi yi doroba mbangu wu kombisa hi ndlela yin'wana—

“**Ndhawu leyi Hlayisiweke**” swi vula Kaavanyisa loku Ntsongo 2 ka purasi ra Ndzhaka ya Dunbar, Nomboro 1478, leyi hlawuriweke ku va ndhawu leyi hlayisiweke hi ku landza xiyenge 5 (9) xa Nawu lowu;

“**Nawu**” swi vula Nawu wa Switsundzuxo swa Rixaka (Nawu Nomboro 28 wa 1969), tani hi laha swi lulamisiweke ha kona;

“**Huvo**” swi vula Huvo ya Switsundzuxo swa Rixaka tani hi laha swi nga vekiwa hakona hi xiyenge 2 xa Nawu; na

“**phemiti**” swi vulaka fulawuri lebyi tsariweke byo nyikiwa hi Huvo hi ku landza xitiyisiso xa xikombe lo lexi nga endliwa hi ku landza xiyenge xa 17 xa Nawu lowu.

2. N'wini, mulawuri kumbe mutshami wihi kumbe wihi eka Ndhawu leyi Hlayisiweke u ta—

2.1 u nga tibohi kumbe ku pfumela ku bohiwa ku va na ndzhawulo wihi kumbe wihi lowu nga ta hundzuluxa kumbe endla vinyi eka Ndhawu leyi Hlayisiweke;

2.2 vona leswaku swo funengeta misava swa Ndhawu leyi Hlayisiweke swa hlayisiwa na leswaku magoza lama levekaka hinkwawo ya tekiwa ku sivela nkhekulo wa misava wa le ka Ndhawu leyi Hlayisiweke;

2.3 vona leswaku mudyandzhaka wo velekeriwa wa Ndhawu leyi Hlayisiweke—

2.3.1 u lemukisiwa hi xiyimo xa Ndhawu leyi Hlayisiweke no va a nyiketiwa kopi ya milawu leyi ya doroba munhu wo tanu a nga si kuma timfanelo eka Ndhawu leyi Hlayisiweke; na va a

2.3.2 lemuka leswaku u va ni vun'wini bya kopi ya milawu leyi ya doroba, hi mpfumelelo lowu munhu loyi a kumaka timfanelo ta Ndhawu leyi Hlayisiweke; no va a

2.4 nga teki ndzhawulo kumbe a pfumela ku landza migingiriko leyi tekiwaka eka Ndhawu leyi Hlayisiweke:

2.4.1 Ku byala mirhi yo endla swihlahla, mihandzu kumbe xikongomelo xin'wana no

2.4.2 yimisa miako leyi sivaka ku tlula tiphesente timbirhi ta byandlalo bya ndhawu.

3. N'wini handle ka ku heta nkarhi u ta tivisa Huvo hi ku tsala loko a nghena eka ntwanano wo xavisa, ku hirisa kumbe hi ndlela yin'wana ku siveleta Ndhawu leyi Hlayisiweke.

4. A ku na munhu loyi a nga ta teka ndhawulo wo landzelela migingiriko leyi landzelaka eka Ndhawu leyi Hlayisiweke handle ka phemiti ho homa eka Huvo—

4.1 ku byala wihi kumbe wihi kumbe gunghu;

4.2 ku siva leswi nga andlala emisaveni;

4.3 ku byala xibyarwa xihhi kumbe xihhi;

4.4 ku rima, ku guba kumbe ku susa leswi nga andlala enisaveni swihhi kumbe swihhi;

4.5 ku yimisa xivumbeko xihhi kumbe xihhi, ku katsa na fense, hambu swi ri swa muxaka wa nkarhi hinkwawo kumbe wuntsongo; kumbe

4.6 ku avanyisa hi swiphemunya Ndhawu leyi Hlayisiweke.

ISAZISO SOMPHAKATHI

ISAZISO ESIWUNOMBOLO 630 SIKA 1998

UMTHETHO WEZAKHIWO EZINGAMAGUGU ESIZWE, KA 1969 (UMTHETHO OWUNOMBOLO 28 KA 1969)

IMITHETHO YEDOLOBHA YOLONDOLOZO LWENDAWO EBIZWA NGOKUTHI YI-BLARNEY, ECHAZWE NGENGENGXENYE YESIBILI YEPULAZI I-DUNBAR ESTATE No. 1478, ESESIFUNDENI SASERICHMOND

Ngokwamandla wesigaba 18 (1) (c) no (e) soMthetho Wezakhiwo Ezingamagugu Esizwe, ka 1969 (Umthetho owunombolo 28 ka 1969), Umkhandlu Wezakhiwo Ezingamagugu Esizwe ubeka umthetho wedolobha, ngemvume kaNgqongqoshe wezoBuciko, amaSiko, iSayensi noBuchwepheshe, ukugcina indawo yase Blarney yongekile emonakalweni, ekuguqulweni, ekudilizweni noma ekungcolisweni, kanti futhi kube khona indlela ehlelekileyo yokusebenzisa izakhiwo ezikulendawo elondolozwayo.

ISENGEZO

1. Izincazelo

Kulemithetho yedolobha, ngaphandle kokuba okuqukethwe kube khona okukushoyo ngenye indlela—

“iNdawo Yolondolozo” kusho ingxenye yesibili yepulazi i-Bunbar Estate No. 1478, emiswe njengeNdawo Yolondolozo ngamandla wesigaba 5 (9) soMthetho wePalamende;

“uMthetho” kuqondiswe eMthethweni Wezakhiwo Ezingamagugu Esizwe (uMthetho owunombolo 28 ka 1969), nezinguquko zakhona;

“uMkhandlu” kuqondiswe eMkhandlwini Wezakhiwo Ezingamagugu Esizwe, omiswe ngokuya kwesigaba sesibili soMthetho; kanti

“imvume” isho ilungelo elibhalwe phansi umuntu alinikezwa Mkhandlu ngemva kokuba afake isicelo ngempumelelo, ngokulandela isigaba 17 soMthetho.

2. Umnikazi, oqashisayo noma ngimuphi umhlali weNdawo Yolondolozo—

2.1 angeka agunqule noma avumele ukuguqulwa kwanoma ngayiphi indlela ukuvuleka kwesiganga seNdawo Yolondolozo;

2.2 uzakwenza isiqiniseko sokuthi isembozo seNdawo Yolondolozo sizakuhlala sinjalo futhi uzakwenza nemizamo yokuvikela ukukhukhuleka komhlabathi eNdaweni Yolondolozo;

2.3 uzakwenza isiqiniseko sokuthi loyo ozomlandela ekubeni mnikazi weNdawo le Yolondolozo wenza lokhu okulandelayo—

2.3.1 Uchazelwa kahle ngesimo seNdawo le Yolondolozo, futhi anikezwe nekhophi yemithetho yedolobha ethinta lendawo, ngaphambi kokuba loyo muntu emukele ubunikazi bayo leNdawo Yolondolozo; futhi

2.3.2 uyavuma, ukuthi ngokuya kwesivumelwano sabo sokuba mnikazi walendawo, ukuthi unikeziwe ikhophi yemithetho yedolobha; futhi

2.4 angeke avumele ukuthi lokhu okulandelayo kwenzeke eNdaweni Yolondolozo:

2.4.1 Ukutshalwa kwezihlahla ngenjongo yokulonda amahlathi, izivande noma ngezinye nje izinhloso; kanye

2.4.2 nokumiswa kwezakhiwo ezizakuvale inani elingaphezu kwamaphesenti amabili wengaphezulu lomhlabathi.

3. Umnikazi wendawo uqindezelekile ukuba azise uMkhandu ngencwandi uma efuna ukungena esivumelwaneni sokudayisa, ukuqhashisa noma ebophelela iNdawo Yolondolozo ngolunye nolunye uhlobo lwesikweletu.

4. Akekho umuntu ovunyelwe ukuba enza lokhu okulandelayo eNdaweni Yolondolozo ngaphandle kwemvume yoMkhandlu—

- 4.1 ukutshala esinye nesinye isihlahla no isihlahlana;
- 4.2 ukuvala noma yimuphi umhlaba;
- 4.3 ukutshala noma yisiphi isitshalo;
- 4.4 ukulima, ukumba noma ukususa noma yini okuvale umhlaba;
- 4.5 ukusima noma ngisiphi isakhiwo, okungabalwa ngisho ncingo lokubiya lwesikhashana noma lwanomphela; noma
- 4.6 ukunqamula ngokuhlukanisa iNdawo Yolondolozo.

(24 uPreli 1998)

NOTICE 625 OF 1998

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of assets and liabilities as at 31 March 1998

	1998-03-31	1998-02-28	Change
	R	R	R
Liabilities			
Share capital.....	2 000 000	2 000 000	—
Reserve fund.....	194 660 359	194 660 359	—
Notes and coin in circulation.....	22 981 002 032	21 974 431 668	1 006 570 364
Deposits:			
Government.....	833 042 439	1 470 274 081	(637 231 642)
Banks.....	7 242 112 074	6 390 945 143	851 166 931
Other.....	194 554 612	87 607 431	106 947 181
Other liabilities.....	14 192 458 200	14 336 461 013	(144 002 813)
	45 639 829 716	44 456 379 695	1 183 450 021
Assets			
Gold.....	5 369 470 700	5 279 179 394	90 291 306
Foreign assets.....	27 427 657 349	25 648 448 054	1 779 209 295
Total gold and foreign assets.....	32 797 128 049	30 927 627 449	1 869 500 601
Domestic assets:			
Loans and advances:			
Government.....	683 171 799	683 171 799	—
Other.....	185 195 560	185 170 902	24 658
Accommodation to banks:			
Overnight loans.....	—	4 505 936 750	(4 505 936 750)
Repurchase agreements.....	3 600 000 000	—	3 600 000 000
Marginal lending facility.....	243 381 144	—	243 381 144
Utilisation of cash reserves.....	673 631 718	—	673 631 718
Securities:			
Government.....	6 173 224 000	6 168 362 272	4 861 728
Other.....	210 066 830	209 915 048	151 782
Other assets.....	1 074 030 616	1 776 195 476	(702 164 860)
	45 639 829 716	44 456 379 695	1 183 450 021
Rand per fine ounce.....	R1 362,26	R1 306,47	R55,79
Gold holdings in fine ounces.....	3 941 590	4 040 796	(99 206)

C. J. SWANEPOEL,
General Manager.

KENNISGEWING 625 VAN 1996**SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

Staat van bates en laste soos op 31 Maart 1998

Laste	1998-03-31	1998-02-28	Verandering
	R	R	R
Aandelekapitaal	2 000 000	2 000 000	—
Reserwefonds	194 660 359	194 660 359	—
Note en munt in omloop	22 981 002 032	21 974 431 668	1 006 570 364
Deposito's:			
Regering	833 042 439	1 470 274 081	(637 231 642)
Banke	7 242 112 074	6 390 945 143	851 166 931
Ander	194 554 612	87 607 431	106 947 181
Ander laste	14 192 458 200	14 336 461 013	(144 002 813)
	45 639 839 716	44 456 379 695	1 183 450 021
Bates			
Goud	5 369 470 700	5 279 179 394	90 291 306
Buitelandse bates	27 427 657 349	25 648 448 054	1 779 209 295
Totaal aan goud en buitelandse bates	32 797 128 049	30 927 627 448	1 869 500 601
Binnelandse bates:			
Lenings en voorskotte:			
Regering	683 171 799	683 171 799	—
Ander	185 195 560	185 170 902	24 658
Akkommodasie aan banke:			
Oornaglenings	—	4 505 936 750	(4 505 936 750)
Terugkoopoooreenkomste	3 600 000 000	—	3 600 000 000
Marginale leningsfasiliteit	243 381 144	—	243 381 144
Aanwending van kontantreserwes	673 631 718	—	673 631 718
Sekuriteite:			
Regering	6 173 224 000	6 168 362 272	4 861 728
Ander	210 066 830	209 915 048	151 782
Ander bates	1 074 030 616	1 776 195 476	(702 164 860)
	45 639 829 716	44 456 379 695	1 183 450 021
Rand per fyn ons	R1 362,26	R1 306,47	R55,79
Goudbesit in fyn onse	3 941 590	4 040 796	(99 206)

C. J. SWANEPOEL,
Hoofbestuurder.

Pretoria, 7 April 1998.
(24 April 1998)

NOTICE 626 OF 1998**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)

PROPOSED PROHIBITION OF THE USE OF CERTAIN WORDS AND DEVICE

I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry, in pursuance of the requirements of section 13 of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), hereby give notice that the ISL Properties AG (a Swiss company) has conveyed a request for the prohibition in terms of section 15 (1) of the said Act on the use of the words "World Cup France '98" and device, as depicted hereunder, in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the above-mentioned company or its mandatories.



Interested persons are invited to submit, in writing, such representations as they may care to make in regard to this matter to the Registrar of Trade Marks, Private Bag X400, Pretoria, 0001, to reach him within 30 days of the publication of this notice.

(24 April 1998)

KENNISGEWING 626 VAN 1998**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

VOORGENOME VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN SEKERE WOORDE EN DEVIES

Ek, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, ooreenkomstig die vereistes van artikel 13 van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), gee hierby kennis dat die "ISL Properties AG" ('n Switserse maatskappy) 'n versoek gerig het dat 'n verbod kragtens artikel 15 (1) van voormelde Wet geplaas word op die gebruik van die woorde "World Cup France '98" en devies, soos hieronder afgebeeld, in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsomskrywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die bogenoemde maatskappy of sy gevolmagtigdes.



Belanghebbendes word versoek om verhoë wat hulle in verband met hierdie aangeleentheid wil rig, skriftelik by die Registrateur van Handelsmerke, Privaatsak X400, Pretoria, 0001, in te dien sodat dit hom binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing bereik.

(24 April 1998)

NOTICE 627 OF 1998**NATIONAL DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

PROPOSED REGULATIONS REGARDING THE GRADING, PACKING AND MARKING OF EGGS DESTINED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Executive Officer: Agricultural Product Standards intends to request the Minister of Agriculture to make regulations under section 15, read with section 3 (1), of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), regarding the grading, packing and marking of eggs destined for sale in the Republic of South Africa.

The proposed regulations are available for inspection and copies can be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, or Private Bag X258, Pretoria, 0001; Telephone (012) 319-6059; Fax (012) 319-6055.

Interested persons who wish to comment on the proposed regulations are invited to forward their comments in writing to the above address before or on 31 May 1998.

KENNISGEWING 627 VAN 1998**NASIONALE DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

**VOORGESTELDE REGULASIES BETREFFENDE DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN EIERS
BESTEM VIR VERKOPE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA**

Die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde is voornemens om die Minister van Landbou te versoek om regulasies kragtens artikel 15, gelees met artikel 3 (1), van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), betreffende gradering, verpakking en merk van eiers bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika uit te vaardig.

Die voorgestelde regulasies is ter insae beskikbaar by en afskrifte kan bestel word vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria, of Privaatsak X258, Pretoria, 0001; Telefoon (012) 319-6059; Faks (012) 319-6055.

Belanghebbende persone wat kommentaar op die voorgestelde regulasies wil lewer, word genooi om dit skriftelik voor of op 31 Mei 1998 by bovermelde adres in te dien.

(24 April 1998)

NOTICE 628 OF 1998**NATIONAL DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

**PROPOSED STANDARDS AND REQUIREMENTS REGARDING THE GRADING, PACKING AND MARKING OF
EGGS INTENDED FOR EXPORT**

The Executive Officer: Agricultural Product Standards intends to stipulate standards and requirements under section 4 (3) (a) (ii) of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), regarding the grading, packing and marking of eggs intended for export.

Copies of the proposed standards and requirements are available and can be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, or Private Bag X258, Pretoria, 0001; Telephone (012) 319-6059; Fax (012) 319-6055.

Interested persons who wish to comment or make representations regarding the proposed standards and requirements are invited to forward such comments or representations in writing to the Executive Officer at the above address, not later than 31 May 1998.

KENNISGEWING 628 VAN 1998**NASIONALE DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

**VOORGESTELDE STANDAARDE EN VEREISTES BETREFFENDE DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN
EIERS BESTEM VIR UITVOER**

Die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde is van voorneme om standaarde en vereistes kragtens artikel 4 (3) (a) (ii) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), betreffende die gradering, verpakking en merk van eiers bestem vir uitvoer, uit te vaardig.

Afskrifte van die voorgestelde standaarde en vereistes is beskikbaar en kan van die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria, of Privaatsak X258, Pretoria, 0001; Telefoon (012) 319-6059; Faks (012) 319-6055, aangevra word.

Belanghebbende persone word versoek om nie later as 31 Mei 1998 skriftelike kommentaar of vertoë wat hulle in verband met die voorgestelde standaarde en vereistes wil lewer aan die Uitvoerende Beampte by bogenoemde adres voor te lê.

(24 April 1998)

NOTICE 629 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE HOUSING ACT, 1997 (ACT No. 107 OF 1997)**

1. Notice is hereby given in terms of section 5 (3) (b) (i) of the Housing Act, 1997 (Act No. 107 of 1997), that the Minister of Housing invites nominations of persons as candidates for the respective positions on the South African Housing Development Board referred to in section 5 (3) (a), namely a **chairperson, vice-chairperson and six members**.
2. The following provisions of the Act have a bearing on the appointment of Board members:
 - (a) Section 5 (2) of the Act provides as follows:

"The Board—

 - (a) *may of its own accord, and must at the request of the Minister advise the Minister on any matter relating to housing development; and*
 - (b) *must monitor the implementation of national housing policy."*
 - (b) Section 5 (3) (c) requires that the need to reflect broadly the race, gender and geographic composition of South Africa should be considered when members are appointed.
 - (c) Section 5 (3) (d) of the Act stipulates that a member of the Board must—
 - be a fit and a proper person;
 - have knowledge, qualifications or experience in the field of housing development.
 - (d) Section 5 (3) (f) of the Act stipulates that a Board member ceases to be a member if he or she—
 - resigns;
 - without the leave of the Board, he or she is absent from three consecutive meetings of the Board;
 - his or her estate is sequestrated or he or she applies for assistance contemplated in section 10 (1) (c) of the Agricultural Credit Act, 1966 (Act No. 28 of 1966);
 - he or she becomes of unsound mind;
 - he or she is convicted of an offence and sentenced to imprisonment without the option of fine;
 - he or she becomes a member of Parliament, Provincial Legislature, Municipal Council, the Cabinet or Executive Council of a Province; and
 - the Minister terminates his or her office for reasons which are just and fair.
 - (e) Section 5 (3) (b) (ii) of the Act provides that, after a transparent and open process of considering persons nominated, the parliamentary committees for housing must recommend to the Minister of Housing persons for appointment to the respective positions on the Board.
3. A nomination must—
 - (a) be accompanied by a comprehensive *curriculum vitae* of the nominee; and
 - (b) clearly state to which position on the Board the nomination relates.
4. Nominations must be submitted to the Department of Housing within **30 days** after the publication of this invitation—
 - (a) by posting it to the following address:

Department of Housing
Private Bag X644
PRETORIA
0001

(For attention: Mr M. E. Sithole)

(b) by submitting it to:

**Department of Housing
240 Walker Street
Office 515/6
Sunnyside
PRETORIA
0001**

(For attention: Mr M. E. Sithole)

or

(c) by faxing it to:

(012) 341-8524

(For attention: Mr M. E. Sithole)

5. Further information can be obtained from:

Mr M. E. Sithole

[Tel: (012) 421-1432]

Minister of Housing

(24 April 1998)

NOTICE 634 OF 1998

TRANSFER DOCUMENTS: REGISTRATION

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 15 May 1998** to qualify for the interest payment on 15 June 1998:

Internal Registered Stock, 8,25 Per Cent, 1999 (R045).
Internal Registered Stock, 10,50 Per Cent, 1999 (R161).
Internal Registered Stock, 10,75 Per Cent, 1998 (R160).
Internal Registered Stock, 13,00 Per Cent, 2003 (GZ4).
Internal Registered Stock, 16,15 Per Cent, 2006 (VN5).
Internal Registered Stock, 16,35 Per Cent, 2003 (GZ6).
Internal Registered Stock, 19,25 Per Cent, 2006 (CK23).
Internal Registered Stock, 19,25 Per Cent, 2006 (CK25).

KENNISGEWING 634 VAN 1998

OORDRAGDOKUMENTE: REGISTRASIE

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 15 Mei 1998** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 15 Junie 1998 te kwalifiseer:

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8,25 Persent, 1999 (R045).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,50 Persent, 1999 (R161).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,75 Persent, 1998 (R160).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,00 Persent, 2003 (GZ4).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 16,15 Persent, 2006 (VN5).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 16,35 Persent, 2003 (GZ6).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 19,25 Persent, 2006 (CK23).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 19,25 Persent, 2006 (CK25).

(24 April 1998)

NOTICE 635 OF 1998

CO-OPERATIVE REMOVED FROM REGISTER

BOSKO SITRUSKOÖPERASIE BEPERK

Notice is hereby given that the name of the above-mentioned co-operative was removed from the register on **24 March 1998** in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

Registrar of Co-operatives**KENNISGEWING 635 VAN 1998**

KOÖPERASIE WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS

BOSKO SITRUSKOÖPERASIE BEPERK

Hiermee word bekendgemaak dat die naam van bogenoemde koöperasie op **24 Maart 1998** ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

Registrateur van Koöperasies

(24 April 1998)

NOTICE 636 OF 1998

CO-OPERATIVE REMOVED FROM REGISTER

SENTRAALWES PERSONEELVERENIGING (KOÖPERATIEF) BEPERK

Notice is hereby given that the name of the above-mentioned co-operative was removed from the register on **24 March 1998** in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

Registrar of Co-operatives**KENNISGEWING 636 VAN 1998**

KOÖPERASIE WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS

SENTRAALWES PERSONEELVERENIGING (KOÖPERATIEF) BEPERK

Hiermee word bekendgemaak dat die naam van bogenoemde koöperasie op **24 Maart 1998** ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

Registrateur van Koöperasies

(24 April 1998)

NOTICE 637 OF 1998

CO-OPERATIVE REMOVED FROM REGISTER

LETABA ESTATES CO-OPERATIVE CITRUS COMPANY LIMITED

Notice is hereby given that the name of the above-mentioned co-operative was removed from the register on **24 March 1998** in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

Registrar of Co-operatives**KENNISGEWING 637 VAN 1998**

KOÖPERASIE WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS

LETABA ESTATES CO-OPERATIVE CITRUS COMPANY LIMITED

Hiermee word bekendgemaak dat die naam van bogenoemde koöperasie op **24 Maart 1998** ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

Registrateur van Koöperasies

(24 April 1998)

NOTICE 638 OF 1998**CO-OPERATIVE REMOVED FROM REGISTER****O.T.K. HANDELSKOÖPERASIE BEPERK**

Notice is hereby given that the name of the above-mentioned co-operative was removed from the register on **24 March 1998** in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

Registrar of Co-operatives

KENNISGEWING 638 VAN 1998**KOÖPERASIE WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS****O.T.K. HANDELSKOÖPERASIE BEPERK**

Hiermee word bekendgemaak dat die naam van bogenoemde koöperasie op **24 Maart 1998** ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

Registrateur van Koöperasies

(24 April 1998)

NOTICE 639 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following properties have been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Properties:	(1) Sub. 3 of the farm Ennis 7524, formerly known as Lot 6 of the farm Ennis 7524, situated in the County of Klip River.
	(2) Sub. 6 of the farm Ennis 7524, formerly known as Lot 10 of the farm Ennis 7524, situated in the County of Klip River.
	(3) Remainder of the farm Ennis 7524, situated in the County of Klip River.
Extent of property:	(1) 26,6662 hectares.
	(2) 20,3835 hectares.
	(3) 224,1646 hectares.
Magisterial District:	Klip River.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T1172/1972.
Previous Title Deed No.:	T2490/1962.
Current owner:	Ingonyama Trust—Trustees.
Claimant:	Torstan (Pty) Ltd represented by Ramphal Parmalik Singh.
Date claim lodged:	30 October 1995.
Reference Number:	KRN 6/2/2/E/17/0/0/80.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.

Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 640 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property:	Lot 26, Vryheid East, formerly known as Lot 26, Vryheid East Township, of Sub. A of the farm Schaapkopje 194, situated in the County of Vryheid.
Extent of property:	1,3177 hectares.
Magisterial District:	Vryheid.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T6374/1997.
Previous Title Deed No.:	T555/1963.
Current owner:	Marthinus Wessel Pretorius Koekemoer.
Claimant:	Moses Bhekie Mdlalose.
Date claim lodged:	13 April 1997.
Reference Number:	KRN 6/2/2/E/50/0/0/40.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.

Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 641 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property:	Sub. 6 Lot 23, Bellair, formerly known as 6 of C of R of the farm Bellair 823, commonly known as 11 Ratcliffe Drive, Bellair.
Extent of property:	1 381 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T10170/1983.
Previous Title Deed No.:	T95/1959.
Current owner:	Community Development Board.
Claimant:	Barbara Edith Gaskin (née Veckranges) on behalf of Florence Veckranges.
Date claim lodged:	1 April 1996.
Reference Number:	KRN 6/2/3/E/8/817/2710/213.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.

Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 642 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property:	A portion of the Rem. of Queenburgh Extension 5 previously known, before consolidation, as Lot 76, Rustomjee Township, Queensburgh.
Extent of property:	1 351 square metres.
Magisterial District:	Queensburgh.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T19475/1976.
Previous Title Deed No.:	T16293/1966.
Current owner:	Community Development Board.
Claimant:	Kanakasabay Runganathan Padayachee.
Date claim lodged:	16 July 1996.
Reference Number:	KRN 6/2/3/E/8/812/1925/50.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.

Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 643 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property: Lot 116, Rustomjee Township, Queensburgh.
Extent of property: 1 349 square metres.
Magisterial District: Queensburgh.
Administrative District: KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.: T8910/1969.
Previous Title Deed No.: T13315/1966.
Current owner: Community Development Board.
Claimant: Beema Naidoo.
Date claim lodged: 27 February 1997.
Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/812/1925/75.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
 Private Bag X9120
 PIETERMARITZBURG
 3200.
 Tel.: (0331) 42-6955.
 Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 644 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property: Lot 139, Charlestown, commonly known as 139 Albert Street, Charlestown.
Extent of property: 2 023 square metres.
Magisterial District: Klip River.
Administrative District: KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.: T932/1992.
Previous Title Deed No.: T445/1969.
Current owner: Development and Services Board.
Claimant: Butana Johannes Thabede.
Date claim lodged: 26 September 1995.
Reference Number: KRN 6/2/3/E/31/983/360/27.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
 Private Bag X9120
 PIETERMARITZBURG
 3200.
 Tel.: (0331) 42-6955.
 Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 645 OF 1998

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

- | | |
|----------------------------------|--|
| Properties: | <ol style="list-style-type: none"> (1) Sub. 3 of Lot 1450, Cato Manor, formerly known as Sub. C (Road) of 1 of A of SB5 of the farm Cato Manor 812, situated in the City of Durban. (2) Sub. 4 of Lot 1450, Cato Manor, formerly known as Sub. D (DC) of 1 of A of SB5 of the farm Cato Manor, situated in the City of Durban. (3) Rem. of Lot 1450 of Cato Manor, formerly known as Rem. of Sub. 1 of Lot A of SB5 of Cato Manor, situated in the City of Durban. (4) A portion of the consolidation Rem. of Lot 10007, Wiggins, formerly known as Lot 1451, Cato Manor, previously known as Sub. 25 a of Cato Manor, situated in the City of Durban. (5) A portion of the Sub. 993 of Lot 76 of Cato Manor, known before consolidation as Sub. 908 of Lot 76 of Cato Manor, formerly known as Sub SK of Lot SB 3, Cato Manor, situated in the City of Durban. |
| Extent of properties: | <ol style="list-style-type: none"> (1) 112 square metres. (2) 19 square metres. (3) 3 967 square metres. (4) 4 048 square metres. (5) 36 370 square metres. |
| Magisterial District: | Durban. |
| Administrative District: | KwaZulu-Natal. |
| Current Title Deeds No.: | <ol style="list-style-type: none"> (1) T6070/1959. (2) T6070/1959. (3) T600/1965. (4) T36885/1997. (5) T29931/1992. |
| Previous Title Deeds No.: | <ol style="list-style-type: none"> (1) T2691/1923. (2) T2691/1923. (3) T2691/1923. (4) T3337/1925. (5) 4244/1958. |

Current owners: (1) Durban Metropolitan Council.
 (2) Durban Metropolitan Council.
 (3) Development and Housing Board.
 (4) National Housing Board.
 (5) Durban Metropolitan Council.

Claimant: Amannullah Mahomed Khan.

Date claim lodged: 3 December 1997.

Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/817/2716/218.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
 Private Bag X9120
 PIETERMARITZBURG
 3200.
 Tel.: (0331) 42-6955.
 Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 646 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Properties: Sub. 1 of Lot 1804 of Cato Manor, now consolidated into Lot 10 006, Wiggins, formerly known as Sub. 1 of Lot 74 of MB6 of Cato Manor 812, situated in the City of Durban, commonly known as 56 Llandaff Road, Mayville.

Extent of property: 2 128 square metres.

Magisterial District: Durban.

Administrative District: KwaZulu-Natal.

Current Title Deed No.: T35757/1997.

Previous Title Deed No.: T27196/1984.

Current owner: National Housing Board.

Claimant: Mr R. Maharaj.

Date claim lodged: 13 June 1995.

Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/817/2716/2768.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
 Private Bag X9120
 PIETERMARITZBURG
 3200.
 Tel.: (0331) 42-6955.
 Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 647 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property: Sub. 9 of Lot 7 of Bellair, formerly known as Lot 9 of Sub. 3 of Sub. a of Sub. C of the farm Bellair, situated in the City of Durban.

Extent of property: 1 338 square metres.

Magisterial District: Durban

Administrative District: KwaZulu-Natal.

Current Title Deed No.: T15556/1967.

Previous Title Deed No.: T6227/1994.

Current owner: Community Development Board.

Claimant: Ramnarian Jugoo.

Date claim lodged: 1 January 1997.

Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/817/2716/2491.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.
Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 648 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property: Sub. 2 of Lot 1443 of Cato Manor formerly known as Sub. B of Sub. 4 of Lot A of Lot SB5 of the farm Cato Manor 812, situated in the City of Durban, commonly known as 437 Bellair Road, Cato Manor.

Extent of property: 1 918 square metres.

Magisterial District: Durban.

Administrative District: KwaZulu-Natal.

Current Title Deed No.: T12071/1969.

Previous Title Deed No.: T8908/1948.

Current owner: Development and Housing Board.

Claimant: Krishna Perumal Naidu.

Date claim lodged: 27 July 1995.

Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/817/2716/252.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.
Tel.: (0331) 42-6955.
Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 649 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

- | | |
|----------------------------------|---|
| Properties: | (1) Sub. 472 of the farm Woody Glen 1247, formerly known as Sub. 6 of Lot Lb of the farm Woody Glen, Pietermaritzburg. |
| | (2) Sub. 604 of the farm Woody Glen 1247, formerly known as Sub. A of Lot L of Lot Kb of the farm Woody Glen, Pietermaritzburg. |
| | (3) Sub. 383 of the farm Woody Glen 1247, formerly known as Sub. M of Lot Kb of the farm Woody Glen, Pietermaritzburg. |
| | (4) Sub. 583 of the farm Woody Glen 1247, formerly known as Sub. O of Lot Kb of the farm Woody Glen, Pietermaritzburg. |
| | (5) Sub. 542 of the farm Woody Glen 1247, formerly known as Sub. P of Lot Kb of the farm Woody Glen, Pietermaritzburg. |
| | (6) Sub. 550 of the farm Woody Glen 1247, formerly known as Sub. S of Lot Kb of the farm Woody Glen, Pietermaritzburg. |
| Extent of properties: | (1) 3,715 ha. (2) 9,6814 ha. |
| | (3) 3,9444 ha. (4) 2,0386 ha. |
| | (5) 3,9444 ha. (6) 3,1995 ha. |
| Magisterial District: | Pietermaritzburg. |
| Administrative District: | KwaZulu-Natal. |
| Current Title Deeds No.: | (1) T5788/1967. (2 to 6) T16817/1969. |
| Previous Title Deeds No.: | (1) T3374/1926. (2) T2547/1933. |
| | (3) T10475/1955. (4) T4637/1927. |
| | (5) T2201/1928. (6) T1593/1929. |
| Current owner: | Ingonyama Trust—Trustees. |
| Claimant: | Teshase Steven Mhlongo. |
| Date claim lodged: | 16 August 1996. |
| Reference Number: | KRN 6/2/3/E/38/872/1857/133. |

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.
Tel.: (0331) 42-6955.
Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 650 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Properties:	A portion of consolidated Lot 1730, Durban, formerly known, before consolidation as—
	(1) Lot 1709, Durban, previously known as Lot 57, Block AK, Durban. Commonly known as 38 First Avenue, Greyville.
	(2) Lot 1710, Durban, previously known as Lot 58, Block AK, Durban. Commonly known as 10 Ascot Street, Greyville.
Extent of properties:	(1) 391 square metres. (2) 391 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T24165/1980.
Previous Title Deed No.:	T5971/1969.
Current owner:	The Development and Housing Board.
Claimant:	Shunmuga Sundaram Pillay and Muthukrishna Pillay.
Date claim lodged:	27 September 1996.
Reference Number:	KRN 6/2/3/E/8/817/18/124.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.
Tel.: (0331) 42-6955.
Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 651 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property:	A portion of consolidated Lot 1821, Durban, formerly known, before consolidation as Lot 197, Block AK, Durban. Commonly known as 114 First Avenue, Greyville.
Extent of property:	396 square metres.

Magisterial District: Durban.
Administrative District: KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.: T7152/1977.
Previous Title Deed No.: T3924/1970.
Current owner: First National Bank of South Africa.
Claimant: Mr Mahomed Khan.
Date claim lodged: 25 August 1992.
Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/817/18/39.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
 Private Bag X9120
 PIETERMARITZBURG
 3200.

Tel.: (0331) 42-6955.
 Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 652 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property: Sub. 24 of 2124 of Cato Manor, formerly known as Sub. 24 of Lot K of the farm Cato Manor 812, situated in the City of Durban, commonly known as Azalea Road. Wiggins Estate, Mayville, Cato Manor.
Extent of property: 929 square metres.
Magisterial District: Durban.
Administrative District: KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.: T12900/1964.
Previous Title Deed No.: T8039/1954.
Current owner: Housing Development Board.
Claimant: Gopal Pillay.
Date claim lodged: 4 July 1996.
Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/817/2716/1512.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
 Private Bag X9120
 PIETERMARITZBURG
 3200.

Tel.: (0331) 42-6955.
 Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 653 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property: Sub. 3 of Lot 338 of Cato Manor, formerly known as Sub. C of Lot 6 of Lot MB8 of the farm Cato Manor 812 situated in the City of Durban, commonly known as 753 Bellair Road, Durban.

Extent of property: 2 584 square metres.

Magisterial District: Durban.

Administrative District: KwaZulu-Natal.

Current Title Deed No.: T12118/1989.

Previous Title Deed No.: T4479/1967.

Current owner: Durban Metropolitan Council.

Claimant: Shunmugan Mudaly.

Date claim lodged: 25 March 1998.

Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/817/2716/2928.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.
Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 654 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property: Sub. 4 of Lot 2057 of Cato Manor, formerly known as Sub. 4 of A of 24 of P of O of the farm Cato Manor, situated in the City of Durban.

Extent of property: 2 023 square metres.

Magisterial District: Durban.

Administrative District: KwaZulu-Natal.

Current Title Deed No.: T14237/1991.

Previous Title Deed No.: T15083/1966.

Current owner: Durban Metropolitan Council.

Claimant: Vadivel Munsamy.

Date claim lodged: 7 January 1997.

Reference Number: KRN 6/2/3/E/8/817/2716/2443.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.
Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(24 April 1998)

NOTICE 655 OF 1998

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941

(ACT No. 17 OF 1941)

PROPOSED PROHIBITION ON THE USE OF A CERTAIN LOGO

I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry, in pursuance of the requirements of section 13 of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), hereby give notice that the Department of Arts, Culture, Science and Technology of the Government of South Africa has conveyed a request for the prohibition in terms of section 15 (1) of the said Act on the use of its logo, as depicted hereunder, in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the above-mentioned Department or its mandatories.

KENNISGEWING 655 VAN 1998

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941

(WET No. 17 VAN 1941)

VOORGENOME VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN 'N SEKERE LOGO

Ek, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, ooreenkomstig die vereistes van artikel 13 van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), gee hierby kennis dat die Departement van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie van die Regering van Suid-Afrika 'n versoek gerig het dat 'n verbod kragtens artikel 15 (1) van voormelde Wet geplaas word op die gebruik van sy logo, soos hieronder afgebeeld, in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die bogenoemde Departement of sy gevolmagtigdes.



Interested persons are invited to submit, in writing, such representations as they may care to make in regard to this matter to the Registrar of Trade Marks, Private Bag X400, Pretoria, 0001, to reach him within 30 days of the publication of this notice.

(24 April 1998)

Belanghebbendes word versoek om verhoë wat hulle in verband met hierdie aangeleentheid wil rig, skriftelik by die Registrateur van Handelsmerke, Privaatsak X400, Pretoria, 0001, in te dien, sodat dit hom binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing bereik.

(24 April 1998)

NOTICE 656 OF 1998

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
 (ACT No. 17 OF 1941)

**PROPOSED PROHIBITION ON THE USE
 OF CERTAIN WORDS AND LOGO**

I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry, in pursuance of the requirements of section 13 of the Merchandise Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), hereby give notice that the Department of Post and Telecommunications has conveyed a request for the prohibition in terms of section 15 (1) of the said Act on the use of the words "Africa Telcom 98" and logo, as depicted hereunder, in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the above-mentioned Department or its mandatories.

KENNISGEWING 656 VAN 1998

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID
HANDELWAREMERKE-WET, 1941
 (WET No. 17 VAN 1941)

**VOORGENOME VERBOD OP DIE GEBRUIK
 VAN SEKERE WOORDE EN LOGO**

Ek, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, ooreenkomstig die vereistes van artikel 13 van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), gee hierby kennis dat die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese 'n versoek gerig het dat 'n verbod kragtens artikel 15 (1) van voormelde Wet geplaas word op die gebruik van die woorde "Africa Telcom 98" en logo, soos hieronder afgebeeld, in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die bogenoemde Departement of sy gevolmagtigdes.



Africa
 **TELECOM**

South Africa, 4-10 May **98**
 International Telecommunication Union

Interested persons are invited to submit, in writing, such representations as they may care to make in regard to this matter to the Registrar of Trade Marks, Private Bag X400, Pretoria, 0001, to reach him within 30 days of the publication of this notice.

(24 April 1998)

Belanghebbendes word versoek om verhoë wat hulle in verband met hierdie aangeleentheid wil rig, skriftelik by die Registrateur van Handelsmerke, Privaatsak X400, Pretoria, 0001, in te dien, sodat dit hom binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing bereik.

(24 April 1998)

NOTICE 657 OF 1998**DEPARTMENT OF TRADE AND
INDUSTRY**

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)

**PROPOSED PROHIBITION ON THE USE
OF CERTAIN WORDS AND LOGO**

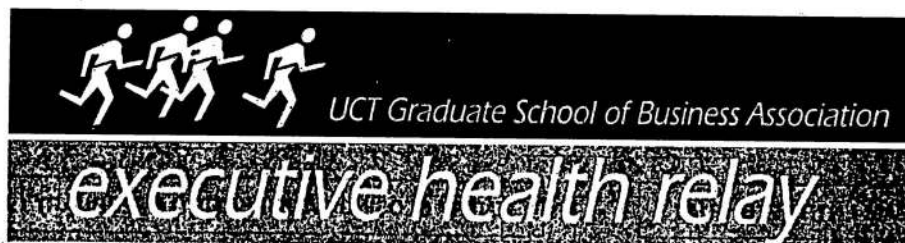
I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry, in pursuance of the requirements of section 13 of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), hereby give notice that The Cape Town Chapter of the University of Cape Town's Graduate School of Business Association has conveyed a request for the prohibition in terms of section 15 (1) of the said Act on the use of the words "Executive Health Relay" and logo, as depicted hereunder, in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the above-mentioned Association or its mandatories.

KENNISGEWING 657 VAN 1998**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN
NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

**VOORGENOME VERBOD OP DIE GEBRUIK
VAN SEKERE WOORDE EN LOGO**

Ek, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, ooreenkomstig die vereistes van artikel 13 van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), gee hierby kennis dat die "Cape Town Chapter of the University of Cape Town's Graduate School of Business Association" 'n versoek gerig het dat 'n verbod kragtens artikel 15 (1) van voormelde Wet geplaas word op die gebruik van die woorde "Executive Health Relay" en logo, soos hieronder afgebeeld, in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die bogenoemde "Association" of sy gevolmagtigdes.



Interested persons are invited to submit, in writing, such representations as they may care to make in regard to this matter to the Registrar of Trade Marks, Private Bag X400, Pretoria, 0001, to reach him within 30 days of the publication of this notice.

(24 April 1998)

Belanghebbendes word versoek om verhoë wat hulle in verband met hierdie aangeleentheid wil rig, skriftelik by die Registrateur van Handelsmerke, Privaatsak X400, Pretoria, 0001, in te dien sodat dit hom binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing bereik.

(24 April 1998)

NOTICE 658 OF 1998**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)

APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF DOMESTIC AIR SERVICE LICENCE

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The class and number of licence in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for.

(A) International Development and Aviation Services (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 50017, Randjiesfontein, 1683. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category H1 and H2, add A3.

KENNISGEWING 658 VAN 1998**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN BINNELANDSE LUGDIENSLISENSIE

Hierby word ingevolge die bepaling van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdiens, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van die Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE**AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan 'n wysiging gevra word. (D) Tipe lugdiens en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (E) Kategorie lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word.

(A) International Development and Aviation Services (Edms.) Bpk. (B) Posbus 50017, Randjiesfontein, 1683. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie H1 en H2, voeg A3 by.
(24 April 1998)

NOTICE 659 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

1. **Reference No.** KRP 6/2/3/H/91300/3169/15 (12211)
2. **Claimant:** Ms Bernadette Dudu Thamane
3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 1370, situated in Annadale Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet
4. **Deeds of Transfer:** T93/1954; T2189/59
5. **Date submitted:** 23 May 1996
6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion 3/353, Martindale	Total South Africa (Pty) Ltd.....	T14508/68	K255/71

7. **Interested parties:**
 - (a) **Current land owners:** As stated above
 - (b) **Claimant:** Ms Bernadette Dudu Thamane
 - (c) **Respondent:** Department of Land Affairs
 - (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
 - (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.

Tel: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI**Regional Land Claims Commissioner**

(24 April 1998)

NOTICE 660 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

1. **Reference Number:** KRP 6/2/3/H/9/1300/3169/46 (13955)
2. **Claimant:** Mr Bakithi Brownsend Elephant
3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 381, situated in Bernard Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet
4. **Deeds of Transfer:** T8595/1944; T800/1959
5. **Date submitted:** 31 October 1996
6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion of Portion 28/1785, Triomf	T. H. Pittaway	T39806/88	S.A. Perm
Portion of Portion 29/1785, Triomf	J. C. Herrera and M. J. Herrera	T1381/95	ABSA Bank

7. **Interested parties:**
 - (a) **Current land owners:** As stated above
 - (b) **Claimant:** Mr Bakithi Brownsend Elephant
 - (c) **Respondent:** Department of Land Affairs
 - (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
 - (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.
Tel.: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 661 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

1. **Reference Number:** KRP 6/2/3/H/9/1300/3169/55 (21299)
2. **Claimant:** Mr Bakithi Brownsend Elephant
3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 481, situated in Edith Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.
4. **Deeds of Transfer:** T5593/1928; T800/1957
5. **Date submitted:** 31 October 1996

6. Current property description:

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Lot 481, Triomf.....	J. H. Grove	T2983/76	Nedcor S.A. Perm

7. Interested parties:

- (a) **Current land owners:** As stated above
 (b) **Claimant:** Mr Bakithi Brownsend Elephant
 (c) **Respondant:** Department of Land Affairs
 (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
 (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
 Private Bag X03
 ARCADIA
 0007.
 Tel.: (012) 324-5800.
 Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 662 OF 1998

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

1. **Reference No.:** KRP 6/2/3/H/9/1300/3169/28 (12277)
 2. **Claimant:** Ms Mosae Stella Raphela
 3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 1320, situated in Good Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet
 4. **Deeds of Transfer:** T2682/1933; T9201/1958
 5. **Date submitted:** 25 April 1996
 6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion of Portion 4/1736, Triomf	C. F. Olivier.....	T7859/81	United Building Society

7. Interested parties:

- (a) **Current land owners:** As stated above
 (b) **Claimant:** Ms Mosae Stella Raphela
 (c) **Respondant:** Department of Land Affairs
 (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
 (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces.
Private Bag X03
ARCADIA
0007.
Tel: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 663 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

1. **Reference No.:** KRP 6/2/3/H/9/1300/3169/59 (21710)
2. **Claimant:** Ms Mamphoko Doris Dibetswe
3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 347, situated in Sol Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet
4. **Deeds of Transfer:** T5078/1942; T9881/1959
5. **Date submitted:** 22 May 1996
6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion 347, Triomf	J. T. W. van Rooyen and N. V. van Rooyen	T45909/1993	ABSA Bank

7. **Interested parties:**
 - (a) **Current land owners:** As stated above
 - (b) **Claimant:** Ms Mamphoko Doris Dibetswe
 - (c) **Respondant:** Department of Land Affairs
 - (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
 - (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.
Tel: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 664 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

1. **Reference No.:** KRP 6/2/3/H/91300/3169/11 (12199)
2. **Claimants:** Mr Ernestine Portia and J. M. Mutshekwane
3. **Properties:** Certain lot marked No. 1370, situated in Good Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet
Certain lot marked No. 1656, situated in Toby Road, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet
4. **Deeds of Transfer:** T6662/1939; T3100/1942; T8015/1959
5. **Date submitted:** 29 March 1996
6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion 1370, Triomf	ABSA Bank.....	T33993/97	ABSA Bank
Portion of R/E of Portion 1739..	S. E. Sauerman.....	T26942/76	B27360/76
Portion of Portion 1/1739.....	V. Daniltchenko.....	T59337/92	B67621/92
Portion of Portion 2/1739.....	L. H. M. McLaughlin and D. McLaughlin	T22306/76	B22624/76 B33495/80 B52046/95

7. **Interested parties:**

- (a) **Current land owners:** As stated above
- (b) **Claimants:** Ms Ernestine Portia and J. M. Mutshekwane
- (c) **Respondent:** Department of Land Affairs
- (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
- (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.
Tel: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI**Regional Land Claims Commissioner**

(24 April 1998)

NOTICE 665 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

1. **Reference No.:** KRP 6/2/3/H/91300/2386/26 (22793)
2. **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa

- 3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 621, situated in Edith Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet
- 4. **Deeds of Transfer:** T11081/T1994; T5199/1959
- 5. **Date submitted:** 24 October 1997
- 6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion of Lot 1801, Triomf	Laerskool Triomf.....	T51502/92	None

- 7. **Interested parties:**
 - (a) **Current land owners:** As stated above
 - (b) **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
 - (c) **Respondant:** Department of Land Affairs
 - (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
 - (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
 Private Bag X03
 ARCADIA
 0007
 Tel: (012) 324-5800.
 Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 666 OF 1998

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

- 1. **Reference No.** KRP 6/2/3/H/9/1300/2386/26 (22796)
- 2. **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
- 3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 541, situated in Edith Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring seventeen (17) square roods fifty-two (52) square feet
- 4. **Deeds of Transfer:** T5390/1945; T6749/1955
- 5. **Date submitted:** 24 October 1997
- 6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion 2/1729, Triomf	Congregation of St Catherine.....	T62339/97	None
Portion of Portion 3/1729, Triomf	F. J. Bekker and S. Bekker.....	T46955/97	ABSA Bank

- 7. **Interested parties:**
 - (a) **Current land owners:** As stated above
 - (b) **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
 - (c) **Respondent:** Department of Land Affairs
 - (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
 - (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.
Tel: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 667 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LANDS RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Lands Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

1. **Reference No.:** KRP 6/2/3/H/9/1300/2386/26 (22792)
2. **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 539, situated in Edith Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet
4. **Deeds of Transfer:** T2405/1926; T3469/1955
5. **Date submitted:** 24 October 1997
6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion of 1729, Triomf	L. Malaj and H. A. Malaj	T6263/98	ABSA Bank
Portion 2/1729, Triomf	Congregation of St Catherine.....	T62339/97	None

7. Interested parties:

- (a) **Current land owners:** As stated above
- (b) **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
- (c) **Respondent:** Department of Land Affairs
- (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
- (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commissioner on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.
Tel: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 668 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

1. **Reference Number:** KRP 6/2/3/H/9/1300/2386/26 (22794)
2. **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 538, situated in Morris Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet
4. **Deeds of Transfer:** T1854/1926; T10363/1956
5. **Date submitted:** 24 October 1997
6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion of the Remaining Extent of 1729, Triomf	D. B. Louw.....	T13668/93.....	ABSA Bank
Portion of Portion 17/1729, Triomf	A. J. C. Swanepoel and F. C. Swanepoel	T50819/96.....	Standard Bank

7. **Interested parties:**

- (a) **Current Land Owners** As stated above
- (b) **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
- (c) **Respondent:** Department of Land Affairs
- (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
- (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.

Tel.: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 669 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

1. **Reference No.:** KRP 6/2/3/H/9/1300/2386/26 (22795)
2. **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 537, situated in Victoria and Edith Streets, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring seventeen (17) square roods fifty-two (52) square feet
4. **Deeds of Transfer:** T1377/1930; T238/1959
5. **Date submitted:** 24 October 1997

6. Current property description:

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion 1/1729, Triomf	L. Malaj and H. A. Malaj	T6263/98	ABSA Bank
Portion of Portion 20/1729, Triomf.	Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council	T15993/76	None

7. Interested parties:

- (a) **Current land owners:** As stated above
 (b) **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
 (c) **Respondent:** Department of Land Affairs
 (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
 (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
 Private Bag X03
 ARCADIA
 0007.

Tel: (012) 324-5800.
 Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 670 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

1. **Reference No.** KRP 6/2/3/H/9/1300/2386/26 (22797)
 2. **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
 3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 540, situated in Morris Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet
 4. **Deeds of Transfer:** T1854/1926; T8709/1957
 5. **Date submitted:** 24 October 1997
 6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion 16/1729, Triomf.	C.A. Lewis	T36105/95	First National Bank
Portion 17/1729, Triomf	A. J. C. Swanepoel and F. C. Swanepoel.	T50819/96	Standard Bank

7. Interested parties:

- (a) **Current land owners:** As stated above
 (b) **Claimant:** Ms Seipati Jane Kitsa
 (c) **Respondent:** Department of Land Affairs
 (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
 (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.

Tel: (012) 324-5800.

Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 671 OF 1998

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

1. **Reference Number:** KRP 6/2/3/H/9/1300/2386/13 (18135)
2. **Claimant:** Ms Pemla Maria Radebe
3. **Property:** Certain freehold lot marked No. 896, situated in Gibson Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet
4. **Deeds of Transfer:** T5403/1956; T5132/1957
5. **Date submitted:** 4 April 1997
6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion of the Remaining Extent of Lot 1791, Triomf	Development and Housing Board	Sectional Title ss. 242/93	Limpopo Sectional Title

7. **Interested parties:**

- (a) **Current land owner:** As stated above
- (b) **Claimant:** Ms Pemla Maria Radebe
- (c) **Respondant:** Department of Land Affairs
- (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**
- (e) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council: Southern Substructure**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.

Tel.: (012) 324-5800.

Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI

Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 672 OF 1998**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for restitution of land rights on:

1. **Reference No.:** KRP 6/2/3/H/9/1300/2386/5 (17914)
2. **Claimant:** Ms Manisi Queenie Shezi
3. **Properties:** Certain freehold lot marked No. 985, situated in Millar Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg; measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet
4. **Deeds of Transfer:** F5323/1937; F3562/57
5. **Date submitted:** 4 April 1997
6. **Current property description:**

Present portion	Owner	Deed of Transfer	Bondholder
Portion of the Remaining Extent of Lot 1791, Triomf	Development Housing Board	T10180/1969	None

7. **Interested parties:**
 - (a) **Current land owners:** Development Housing Board
 - (b) **Claimant:** Ms Manisi Queenie Shezi
 - (c) **Respondent:** Department of Land Affairs
 - (d) **Greater Johannesburg Transitional Metropolitan Council**

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Provinces and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Provinces
Private Bag X03
ARCADIA
0007.

Tel: (012) 324-5800.
Fax: (012) 324-5812.

E. T. MASHININI
Regional Land Claims Commissioner

(24 April 1998)

NOTICE 673 OF 1998**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 7/98**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Tariffs and Trade. Any objections to or comment on these representations should be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

1. Increase in duty on:

Fumaric acid—other acids	2917.19.30	From free	To 15%
Atrazine	2933.69.30	10%	15%
D-Glucitol (Sorbitol)	2905.44	10%	20%

[BTT Ref. T5/2/6/2/1 (970087 and 970112). Enquiries: Mr G. Bester, Tel. (012) 310-9769]

Applicant:

Sentrachem Limited, P.O. Box 781811, Sandton, 2146.

2. Increase in the duty on:

1. Cards incorporating a magnetic stripe, classifiable under tariff subheadings 8523.30 and 8524.60, from free of duty to 15% *ad valorem*.
2. Cards incorporating an electronic integrated circuit ("smart" cards), classifiable under tariff subheading 8542.12, from free of duty to 15% *ad valorem*.

[BTT Ref. T5/2/16/3 (980043, 980044). Enquiries: Mr C. J. Arnold, Tel. (012) 310-9668]

Applicant:

BN Card Technologies (Pty) Ltd, P.O. Box 6580, Johannesburg, 2000.

3. Increase in the duty on:

Thin sheets (voiles), classifiable under tariff subheading 7019.32, from free to 15 per cent *ad valorem*.

[BTT Ref. T5/2/13/4/1 (980078). Enquiries: Mr D. Lombard, Tel. (012) 310-9771]

Applicant:

Vivian Regina Sales Ltd, P.O. Box 853, Springs, 1560.

4. Rebate of duty on:

Carbon black, classifiable under tariff subheading 2803.00, for the manufacture of plastics.

[BTT Ref. T5/2/6/2/1 (970248). Enquiries: Mr G. Bester, Tel. (012) 310-9769]

Applicant:

PVC Compounders, P.O. Box 2382, Durban, 4000.

5. Rebate of the duty (in Schedule 3):

1. Substitute the following for the existing rebate in item 316.15:

Rebate Item	Tariff Heading	Description	Extent of Rebate
316.15	39.19	Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape strip and other flat strips, of polymers of vinyl chloride, of a thickness not exceeding, 0,85 mm, for the manufacture of cards incorporating a magnetic stripe	Full duty
	3920.4	Other plates, sheets, film, foil, and strip, of polymers of vinyl chloride, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, of a thickness not exceeding 0,85 mm, for the manufacture of cards incorporating a magnetic stripe	Full duty
	3920.6	Other plates, sheets, film, foil, and strip, of polycarbonates, alkyl resins, polyalkyl esters or other polyesters, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined, with other materials, of a thickness not exceeding 0,85 mm, for the manufacture of cards incorporating a magnetic stripe	Full duty
	39.21	Other plates, sheets, film, foil, and strip, of polymers of vinyl chloride, of a thickness not exceeding 0,85 mm, for the manufacture of cards incorporating a magnetic stripe	Full duty

2. Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip, and other flat strips, of polymers of vinyl chloride, of a thickness not exceeding 0,85 mm, classifiable under tariff heading 39.19, for the manufacture of cards incorporating an electronic integrated circuit.
3. Other plates, sheets, film, foil, and strip, of polymers of vinyl chloride, or of polycarbonates, alkyl resins, polyalkyl esters or other polyesters, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials of a thickness not exceeding 0,85 mm, classifiable under tariff heading 39.20, for the manufacture of cards incorporating an electronic integrated circuit.
4. Other plates, sheets, film, foil, and strip, of polymers of vinyl chloride, of a thickness not exceeding 0,85 mm, classifiable under tariff heading 39.21, for the manufacture of cards incorporating an electronic integrated circuit.

[BTT Ref. T5/2/16/3 (980043, 980044). Enquiries: Mr C. J. Arnold, Tel. (012) 310-9668]

Applicant:

BN Card Technologies (Pty) Ltd, P.O. Box 6580, Johannesburg, 2000.

6. Withdrawal of rebate item:

Application for the withdrawal of the following rebate item of Schedule 3 to the Customs and Excise Act, 1964:

Industry	Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	Description	Extent of Rebate
Insulating and refractory goods	313.04	26.10	01.00	Chrome ore	Full duty

[BTT Ref. T5/2/5/1 (980029). Enquiries: Mr D. Lombard, Tel. (012) 310-9771]

Applicant:

SARS, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

7. Withdrawal of the rebate facility (in Schedule 4) on:

Cards incorporating a magnetic stripe, identifiable for use with computers and similar machines for the processing of data.

[BTT Ref. T5/2/16/3 (980043, 980044). Enquiries: Mr C. J. Arnold, Tel. (012) 310-9668]

Applicant:

BN Card Technologies (Pty) Ltd, P.O. Box 6580, Johannesburg, 2000.

(Note: The applications by BN Card Technologies (Pty) Ltd published in this list, supersede Notice 1844 in *Government Gazette* No. 18472 of 5 December 1997.)

LIST 6/98 WAS PUBLISHED UNDER GENERAL NOTICE 604 OF 17 APRIL 1998.
(24 April 1998)

NOTICE 674 OF 1998**DEPARTMENT OF FINANCE****APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE STANDING COMMITTEE FOR THE REVISION OF THE BANKS ACT, 1990**

It is hereby notified that the Minister of Finance has, under section 92 (1) of the Banks Act, 1990 (Act No. 94 of 1990), appointed the following persons as members of the standing committee for the revision of the said Act for a period of three years with effect from the date of this notice:

Dr C. J. de Swardt (Chairman).
Mr C. F. Wiese.
Mr A. Bezuidenhout.
Mr D. R. Busse.
Mr S. Gericke.
Mr S. G. Grobler.
Adv. M. C. Janse van Rensburg.
Mr S. Japp.
Mr D. M. Lawrence.
Mr K. Mkalipi.
Ms D. Motsepe.
Dr D. Porteous.
Mr H. B. C. Shaw.
Mr R. K. Store.
Mr S. Tati.

Miss S. Nayger of the Office for Banks will act as Secretary to the committee.

KENNISGEWING 674 VAN 1998**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****AANSTELLING VAN LEDE IN DIE VASTE KOMITEE VIR DIE HERSIENING VAN DIE BANKWET, 1990**

Hiermee word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens artikel 92 (1) van die Bankwet, 1990 (Wet No. 94 van 1990), die volgende persone met ingang van die datum van hierdie kennisgewing vir 'n tydperk van drie jaar aangestel het as lede van die vaste komitee vir die hersiening van genoemde Wet:

Dr. C. J. de Swardt (Voorsitter).
Mnr. C. F. Wiese.

Mnr. A. Bezuidenhout.
 Mnr. D. R. Busse.
 Mnr. S. Gericke.
 Mnr. S. G. Grobler.
 Adv. M. C. Janse van Rensburg.
 Mnr. S. Japp.
 Mnr. D. M. Lawrence.
 Mnr. K. Mkalipi.
 Me. D. Motsepe.
 Dr. D. Porteous.
 Mnr. H. B. C. Shaw.
 Mnr. R. K. Store.
 Mnr. S. Tati.

Mej. S. Nayger van die Kantoor vir Banke sal as Stadsekretaresse van die komitee optree.

(24 April 1998)

NOTICE 675 OF 1998

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Domestic Farm and Allied Workers Union of S.A.** has been registered as a trade union with effect from 15 April 1998.

H. C. SLABBERT

Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 675 VAN 1998

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, hierby bekend dat die **Domestic Farm and Allied Workers Union of S.A.** met ingang van 15 April 1998 as 'n vakbond geregistreer is.

H. C. SLABBERT

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(24 April 1998)

NOTICE 676 OF 1998

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Transport Security and Allied Workers Union of SA (TSAWU)** has been registered as a trade union with effect from 14 April 1998.

H. C. SLABBERT

Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 676 VAN 1998**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, hierby bekend dat die **Transport Security and Allied Workers Union of SA (TSAWU)** met ingang van 14 April 1998 as 'n vakbond geregistreer is.

H. C. SLABBERT

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(24 April 1998)

NOTICE 677 OF 1998**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Security, Retail, Transport and Allied Workers Union of South Africa** has been registered as a trade union with effect from 14 April 1998.

H. C. SLABBERT

Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 677 VAN 1998**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Security, Retail, Transport and Allied Workers Union of South Africa** met ingang van 14 April 1998 as 'n vakbond geregistreer is.

H. C. SLABBERT

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(24 April 1998)

BOARD NOTICES • RAADSKENNISGEWINGS**BOARD NOTICE 63 OF 1998****DURBAN TRANSITIONAL METROPOLITAN COUNCIL**

ADMINISTRATIVE ENTITY OF THE CITY OF DURBAN

**ACQUISITION OF IMPROVED PROPERTY FOR ROAD DEVELOPMENT:
SHEPSTONE STREET ARTERIAL: HARBEX (PTY) LIMITED**

It is hereby declared in terms of section 240 (1A) of Ordinance No. 25 of 1974 that it is the intention of the Council to acquire Remainder and 1 of 10322, both of Durban, situate in the City of Durban, Administrative District of Natal, Province of KwaZulu-Natal, in extent 348 m² and 347 m², respectively, for the sum of R1 650 000 (one million six hundred and fifty thousand rand).

The sale agreement will be available for inspection at the offices of the Director: Real Estate (Ref. 632/911/11:GC), 15th Floor, 75 Winder Street, Durban, between 08:30 and 12:30 and from 13:30 to 15:30, Mondays to Fridays, for a period of 14 days commencing on 24 April 1998. Interested persons may lodge at the address below any objection to, or representations regarding the proposed transaction not later than 17:00 on Monday, 11 May 1998.

E. W. H. MORTON

Chief Executive Officer

CITY HALL
WEST STREET
DURBAN

24 April 1998.

RAADSKENNISGEWING 63 VAN 1998

DURBAN METROPOLITAANSE OORGANGSRAAD

ADMINISTRATIEWE ENTITEIT VAN DIE STAD DURBAN

**AANKOOP VAN 'N VERBETERDE EIENDOM VIR PADONTWIKKELING:
SHEPSTONESTRAAT-VERKEERSAAR: HARBEX (PTY) LIMITED**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 240 (1A) van Ordonnansie No. 25 van 1974 dat die Raad voornemens is om die Restant en 1 van 10322, beide van Durban, geleë in die stad Durban, administratiewe distrik Natal, provinsie KwaZulu-Natal, wat onderskeidelik 348 m² en 347 m² groot is, teen 'n prys van R1 650 000 (eenmiljoen seshonderd-en-vyftigduisend rand) aan te koop.

Die koopvooreenkoms sal Maandae tot Vrydae, tussen 08:30 en 12:30 en van 13:30 tot 15:30, vir 'n tydperk van 14 dae met ingang van 24 April 1998 by die kantoor van die Direkteur: Eiendomme (Verw. 632/911/11:GC), 15de Verdieping, Winderstraat 75, Durban, ter insae lê. Belanghebbendes kan enige besware teen of verhoë met die voorgestelde transaksie nie later nie as 17:00 op Maandag, 11 Mei 1998, by onderstaande adres indien.

E. W. H. MORTON

Hoof Uitvoerende Beampste

STADHUIS
WESTSTRAAT
DURBAN

24 April 1998.

(24 April 1998)

BOARD NOTICE 64 OF 1998

14 November 1997

ENGINEERING COUNCIL OF SOUTH AFRICA

**AMENDMENT OF TARIFF OF FEES: ENGINEERING PROFESSION OF SOUTH AFRICA ACT, 1990
(ACT No. 114 OF 1990)**

In terms of section 6 (4) of the Engineering Profession of South Africa Act, 1990 (Act No. 114 of 1990), the Engineering Council of South Africa hereby makes known that it has in terms of section 6 (1) (k) of the said Act, made the provisions in the Schedule hereto and that the Minister of Public Works has approved such provisions.

The provisions contained in the Schedule, which specifically exclude value-added tax from the amount on which fees are calculated but do provide for the addition of value-added tax to the fee so calculated, shall come into effect on the date of publication hereof, and shall apply to all new projects and to such stages of a project not yet commenced at the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the Regulations promulgated under Government Notice No. R. 1113 of 11 June 1982, as amended by Government Notices Nos. R. 1638 of 30 July 1982, R. 1497 of 8 July 1983, R. 2396 of 2 November 1984, R. 1737 of 22 August 1986, R. 2590 of 23 December 1988, R. 480 of 15 June 1990, R. 2057 of 31 August 1990, R. 2543 of 2 November 1990, Board Notices 54 of 28 May 1993, 65 of 2 July 1993, 86 of 13 August 1993, 129 of 19 November 1993, 150 of 24 December 1993, 41 of 2 June 1995, 29 of 15 March 1996 and 27 and 28 of 20 March 1997.
2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended—
- (a) by the substitution for regulation 2.3.1.1 of the following regulation:
 "2.3.1.1 CIVIL AND STRUCTURAL ENGINEERING SERVICES
 The fee for the civil and structural engineering services shall be calculated as follows:";
- (b) by the substitution for the table contained in regulation 2.3.1.1.1 of the following table:
 "2.3.1.1.1 BASIC FEE

Where the cost of the works, VAT excluded—		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds— (Column 1)	but does not exceed— (Column 2)	Primary fee (Column 3)	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4)
R	R	R	%
0	546 000	1 650	10,50
546 000	999 000	7 110	9,50
999 000	1 506 000	12 105	9,00
1 506 000	2 251 000	19 635	8,50
2 251 000	3 755 000	30 890	8,00
3 755 000	6 260 000	49 665	7,50
6 260 000	10 014 000	80 965	7,00
10 014 000	15 022 000	131 035	6,50
15 022 000	27 541 000	243 700	5,75
27 541 000	45 066 000	381 405	5,25
45 066 000	65 096 000	606 735	4,75
65 096 000	110 162 000	769 475	4,50
110 162 000		1 044 880	4,25

(c) by the substitution for the table contained in regulation 2.3.1.1.2 of the following table:

"Where the cost of the reinforced concrete portion of the works including the cost of the relevant proportion of the preliminary and general items, VAT excluded—		the additional fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds—	but does not exceed—	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	5 512 000	0	3,40
5 512 000	8 258 000	13 780	3,15
8 258 000	11 013 000	34 425	2,90
11 013 000	18 526 000	61 957	2,65
18 526 000	27 541 000	163 850	2,10
27 541 000		301 555	1,60
			”;

(d) by the substitution for the table contained in regulation 2.3.1.2.1.2 of the following table:

"Where the length of track—		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds—	but does not exceed—	Primary fee	Rate of secondary fee calculated on the total length of the track
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
m	m	R	R/m
0	500	111	14,59
500	1 000	3 006	8,80
1 000	2 000	4 396	7,41
2 000	3 000	6 076	6,57
3 000	5 000	8 296	5,83
5 000	10 000	12 096	5,07
10 000	20 000	18 996	4,38
20 000	50 000	32 796	3,69
50 000		72 296	2,90
			”;

(e) by the substitution for regulation 2.3.1.3 of the following regulation:

"2.3.1.3 MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING SERVICES

The fees for mechanical engineering services shall be calculated as follows:

Where the cost of the works, VAT excluded--		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds-- (Column 1)	but does not exceed-- (Column 2)	Primary fee (Column 3)	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4)
R	R	R	%
0	642 000	2 055	10,50
642 000	1 047 000	8 475	9,50
1 047 000	1 600 000	13 710	9,00
1 600 000	2 661 000	21 710	8,50
2 661 000	4 252 000	35 015	8,00
4 252 000	7 444 000	56 275	7,50
7 444 000	10 649 000	93 495	7,00
10 649 000	15 996 000	146 740	6,50
15 996 000	37 232 000	266 710	5,75
37 232 000		452 870	5,25

The fees for electrical engineering services shall be calculated as follows:

Where the cost of the works, VAT excluded—		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds— (Column 1)	but does not exceed— (Column 2)	Primary fee (Column 3)	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4)
R	R	R	%
0	475 000	1 513	10,50
475 000	771 000	6 263	9,50
771 000	1 172 000	10 118	9,00
1 172 000	1 953 000	15 978	8,50
1 953 000	3 133 000	25 743	8,00
3 133 000	5 478 000	41 408	7,50
5 478 000	7 830 000	68 798	7,00
7 830 000	11 764 000	107 948	6,50
11 764 000	27 378 000	196 178	5,75
27 378 000		333 068	5,25

3. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by the substitution for regulation 3.3.1.1 of the following regulation:

"3.3.1.1 STRUCTURAL AND CIVIL ENGINEERING SERVICES PERTAINING TO BUILDING PROJECTS

In respect of works making normal demands on the time of the professional engineer, the fee shall be:

Where the cost of the works, VAT excluded—		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds— (Column 1)	but does not exceed— (Column 2)	Primary fee (Column 3)	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4)
R	R	R	%
0	546 000	1 637	10,50
546 000	1 103 000	7 097	9,50
1 103 000	2 758 000	18 127	8,50
2 758 000	5 512 000	31 917	8,00
5 512 000	11 013 000	59 477	7,50
11 013 000	27 541 000	114 542	7,00
27 541 000		252 247	6,50

4. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for regulation 4.3.1.1 of the following regulation:

"4.3.1.1 MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING SERVICES

The fee for mechanical and electrical engineering work shall be calculated as follows:";

(b) by the substitution for regulation 4.3.1.1.1 of the following regulation:

"BASIC FEE – MECHANICAL

Where the cost of the works, VAT excluded—		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds— (Column 1)	but does not exceed— (Column 2)	Primary fee (Column 3)	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the at the following percentages (Column 4)
R	R	R	%
0	321 000	1 588	10,50
321 000	642 000	4 798	9,50
642 000	1 615 000	11 218	8,50
1 615 000	3 203 000	19 293	8,00
3 203 000	7 444 000	35 308	7,50
7 444 000	16 141 000	72 528	7,00
16 141 000		153 233	6,50

BASIC FEE –ELECTRICAL

Where the cost of the works, VAT excluded–		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds–	but does not exceed–	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	233 000	1 209	10,50
233 000	475 000	3 539	9,50
475 000	1 172 000	8 289	8,50
1 172 000	2 353 000	14 149	8,00
2 353 000	5 478 000	25 914	7,50
5 478 000	11 764 000	53 304	7,00
11 764 000		112 124	6,50
			”;

(c) by the substitution for the tables contained in regulation 4.3.3.1 of the following tables:

"MECHANICAL

Where the cost of the works in the schedules of quantities, VAT excluded—		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds—	but does not exceed—	Primary fees	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	642 000	0	3,15
642 000	3 203 000	1 605	2,90
3 203 000	8 493 000	9 612	2,65
8 493 000	16 984 000	22 351	2,50
16 984 000	25 598 000	47 827	2,35
25 598 000	38 328 000	73 425	2,25
38 328 000		130 917	2,10

ELECTRICAL

Where the cost of the works in the schedule of quantities, VAT excluded—		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds—	but does not exceed—	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	475 000	1	3,15
475 000	2 353 000	1 188	2,90
2 353 000	6 250 000	7 070	2,65
6 250 000	12 489 000	16 445	2,50
12 489 000	18 821 000	35 178	2,35
18 821 000	28 185 000	53 999	2,25
28 185 000		96 276	2,10

RAADSKENNISGEWING 64 VAN 1998**14 November 1997****SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR INGENIEURSWESE****WYSIGING VAN GELDETARIEF: WET OP DIE INGENIEURSWESEPROFESSIE VAN SUID-AFRIKA, 1990 (WET No. 114 VAN 1990)**

Kragtens artikel 6 (4) van die Wet op die Ingenieursweseprofessie van Suid-Afrika, 1990 (Wet No. 114 van 1990), maak die Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese hiermee bekend dat hy kragtens artikel 6 (1) (k) van genoemde Wet die voorsiening in die Bylae hiervan gemaak het, en dat die Minister van Openbare Werke sodanige voorsiening goedgekeur het.

Die bepalings vervat in die Bylae, wat belasting op toegevoegde waarde spesifiek uitsluit van die bedrag waarop die gelde bereken word maar wel voorsiening maak vir die byvoeging van belasting op toegevoegde waarde op die gelde aldus bereken, tree in werking op die datum van publikasie hiervan, en is van toepassing op alle nuwe projekte, en op daardie stadia van 'n projek wat op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing nog nie 'n aanvang geneem het nie.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1113 van 11 Junie 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1638 van 30 Julie 1982, R. 1497 van 8 Julie 1983, R. 2396 van 2 November 1984, R. 1737 van 22 Augustus 1986, R. 2590 van 23 Desember 1988, R. 480 van 15 Junie 1990, R. 2057 van 31 Augustus 1990, R. 2543 van 2 November 1990, Raadskennisgewings 54 van 28 Mei 1993, 65 van 2 Julie 1993, 86 van 13 Augustus 1993, 129 van 19 November 1993, 150 van 24 Desember 1993, 41 van 2 Junie 1995, 29 van 15 Maart 1996 en 27 en 28 van 20 Maart 1997.

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur regulasie 2.3.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"2.3.1.1 SIVIELE EN STRUKTURELE INGENIEURSDIENSTE

Die gelde vir die siviele en strukturele ingenieursdienste word soos volg bereken:";

- (b) deur die tabel vervat in regulasie 2.3.1.1.1 deur die volgende tabel te vervang:
 "2.3.1.1.1 BASIESE GELDE

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit-		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as-	maar nie meer is nie as-	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolomme 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4)
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	546 000	1 650	10,50
546 000	999 000	7 110	9,50
999 000	1 506 000	12 105	9,00
1 506 000	2 251 000	19 635	8,50
2 251 000	3 755 000	30 890	8,00
3 755 000	6 260 000	49 665	7,50
6 260 000	10 014 000	80 965	7,00
10 014 000	15 022 000	131 035	6,50
15 022 000	27 541 000	243 700	5,75
27 541 000	45 066 000	381 405	5,25
45 066 000	65 096 000	606 735	4,75
65 096 000	110 162 000	769 475	4,50
110 162 000		1 044 880	4,25

(c) deur die tabel vervat in regulasie 2.3.1.1.2 deur die volgende tabel te vervang:

"Indien die koste van die gewapende betongedeelte van die werke wat die koste van die betrokke deel van die voorlopige en algemene items insluit en BTW uitsluit—		is die bykomende gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as—	maar nie meer is nie as—	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	5 512 000	0	3,40
5 512 000	8 258 000	13 780	3,15
8 258 000	11 013 000	34 425	2,90
11 013 000	18 526 000	61 957	2,65
18 526 000	27 541 000	163 850	2,10
27 541 000		301 555	1,60

(d) deur die tabel vervat in regulasie 2.3.1.2.1.2 deur die volgende tabel te vervang:

"Indien die spoorbaanlengte-		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
langer is as-	maar nie langer is nie as-	Primêre gelde	Tarief vir sekondêre gelde bereken op die totale spoorbaanlengte
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
m	m	R	R/m
0	500	111	14,59
500	1 000	3 006	8,80
1 000	2 000	4 396	7,41
2 000	3 000	6 076	6,57
3 000	5 000	8 296	5,83
5 000	10 000	12 096	5,07
10 000	20 000	18 996	4,38
20 000	50 000	32 796	3,69
50 000		72 296	2,90
			";

(e) deur regulasie 2.3.1.3 deur die volgende regulasie te vervang:

"2.3.1.3 MEGANIESE EN ELEKTRIESE INGENIEURSDIENSTE

Die gelde vir meganiese ingenieursdienste is soos volg:

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit-		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as-	maar nie meer is nie as-	Primêre gelde	Sekondêre gelde : Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	642 000	2 055	10,50
642 000	1 047 000	8 475	9,50
1 047 000	1 600 000	13 710	9,00
1 600 000	2 661 000	21 710	8,50
2 661 000	4 252 000	35 015	8,00
4 252 000	7 444 000	56 275	7,50
7 444 000	10 649 000	93 495	7,00
10 649 000	15 996 000	146 740	6,50
15 996 000	37 232 000	266 710	5,75
37 232 000		452 870	5,25

Die gelde vir die elektriese ingenieursdienste is soos volg:

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit—		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as—	maar nie meer is nie as—	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	475 000	1 513	10,50
475 000	771 000	6 263	9,50
771 000	1 172 000	10 118	9,00
1 172 000	1 953 000	15 978	8,50
1 953 000	3 133 000	25 743	8,00
3 133 000	5 478 000	41 408	7,50
5 478 000	7 830 000	68 798	7,00
7 830 000	11 764 000	107 948	6,50
11 764 000	27 378 000	196 178	5,75
27 378 000		333 068	5,25

3. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 3.3.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"3.3.1.1 STRUKTURELE EN SIVIELE INGENIEURSDIENSTE IN VERBAND MET BOUPROJEKTE

Ten opsigte van werke wat normale eise aan die tyd van 'n professionele ingenieur stel, is die gelde soos volg:

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit-		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as-	maar nie meer is nie as-	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	546 000	1 637	10,50
546 000	1 103 000	7 097	9,50
1 103 000	2 758 000	18 127	8,50
2 758 000	5 512 000	31 917	8,00
5 512 000	11 013 000	59 477	7,50
11 013 000	27 541 000	114 542	7,00
27 541 000		252 247	6,50

4. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur regulasie 4.3.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"4.3.1.1 MEGANIESE EN ELEKTRIESE INGENIEURSDIENSTE

Die gelde vir die meganiese en elektriese ingenieursdienste is soos volg:";

(b) deur regulasie 4.3.1.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"BASIESE GELDE – MEGANIES

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit—		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as— (Kolom 1)	maar nie meer is nie as— (Kolom 2)	Primêre gelde (Kolom 3)	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4)
R	R	R	%
0	321 000	1 588	10,50
321 000	642 000	4 798	9,50
642 000	1 615 000	11 218	8,50
1 615 000	3 203 000	19 293	8,00
3 203 000	7 444 000	35 308	7,50
7 444 000	16 141 000	72 528	7,00
16 141 000		153 233	6,50

BASIESE GELDE – ELEKTRIES

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit –		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as – (Kolom 1)	maar nie meer is nie as – (Kolom 2)	Primêre gelde (Kolom 3)	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4)
R	R	R	%
0	233 000	1 209	10,50
233 000	475 000	3 539	9,50
475 000	1 172 000	8 289	8,50
1 172 000	2 353 000	14 149	8,00
2 353 000	5 478 000	25 914	7,50
5 478 000	11 764 000	53 304	7,00
11 764 000		112 124	6,50 ";

(c) deur die tabelle in regulasie 4.3.3.3.1 deur die volgende tabelle te vervang:

"MEGANIES

Indien die koste van die werke in die hoeveelheidslyste, BTW uitgesluit—		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as—	maar nie meer is nie as—	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	642 000	0	3.15
642 000	3 203 000	1 605	2.90
3 203 000	8 493 000	9 612	2.65
8 493 000	16 984 000	22 351	2.50
16 984 000	25 598 000	47 827	2.35
25 598 000	38 328 000	73 425	2.25
38 328 000		130 917	2.10

ELEKTRIES

Indien die koste van die werke in die hoeveelheidslyste, BTW uitgesluit -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as—	maar nie meer is nie as—	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	475 000	1	3,15
475 000	2 353 000	1 188	2,90
2 353 000	6 250 000	7 070	2,65
6 250 000	12 489 000	16 445	2,50
12 489 000	18 821 000	35 178	2,35
18 821 000	28 185 000	53 999	2,25
28 185 000		96 276	2,10

**THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE
DIE WETSGENOOTSKAP VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP**

AMENDMENT OF THE RULES

It is hereby notified that the following amendments to the Rules framed in terms of section 21 (1) of Act No. 41 of 1975 [now section 74 (1) of Act No. 53 of 1979] by the Council of the Law Society of the Cape of Good Hope were agreed to by the majority of the members of the Society present or represented at the Annual General Meeting of the Society, held at the Fish River Sun, Eastern Cape, from 17 to 20 November 1996, and have in terms of section 74 (2) of Act No. 53 of 1979 been approved by the Chief Justice in consultation with the Judges President of the Division of Cape of Good Hope, Eastern Cape, Northern Cape, Ciskei and Transkei of the High Court of South Africa.

C. P. PAUW

President

1. **The amendment of Rule 4.18 of the Rules of the Society, framed in terms of Section 21(1) of Act No 41 of 1975 [now Section 74(1) of Act No 53 of 1979] as follows:**

4.18 The Council may [annually] **from time to time** contribute to [each] **a Circle Committee or member of a Circle** [a sum not exceeding R75,00] **an amount it considers reasonable** towards the expenses incurred by [it] **such Circle Committee**

2. **The amendment of Rule 7.9 of the Rules of the Law Society, framed in terms of Section 21(1) of Act No 41 of 1975 [now Section 74(1) of Act 53 of 1979] as follows:**

7.9 At any meeting of the Council a quorum shall be 6 members personally present, **save that resolutions of the Council may also validly be taken in writing, in which case a decision shall be deemed to have been validly taken if written responses in support of that decision have been received from a majority of the total number of Councillors.**

3. **The amendment of Rule 8.2 of the Rules of the Law Society, framed in terms of Section 21(1) of Act No 41 of 1975 [now Section 74(1) of Act No 53 of 1979] as follows:**

8.2 An attorney becoming a member of the Society during [the 6 months ending 31 December in any year] **the financial year of the Society** shall pay [the full subscription for the year, and an attorney becoming a member during the 6 months ending the 30th June in any year shall pay half the subscription for the year] **a portion of the subscription calculated pro-rata over the remaining number of months (including the month in which the attorney becomes a member) in that financial year,** which [subscription] shall be paid within one month of becoming a member.

- 4. **The deletion of the Schedule to Rule 13 of the Rules of the Law Society, framed in terms of Section 21(1) of Act No 41 of 1975 [now Section 74(1) of Act No 53 of 1979] and its substitution with the following new Schedule:**

**SCHEDULE to RULE 13
FORM OF REPORT BY INDEPENDENT ACCOUNTANT**

The Law Society of the Cape of Good Hope
P O Box 4528
Cape Town
8000

REPORT OF AN INDEPENDENT ACCOUNTANT (to be submitted under cover of the accountant's letterhead) IN TERMS OF RULE 13.20.1 OF THE RULES OF THE LAW SOCIETY IN RESPECT OF:

(NAME AND STREET AND POSTAL ADDRESSES OF ATTORNEY'S FIRM)

.....

.....

- 1. I/We have performed certain procedures described below on the accounting records and system of bookkeeping employed by the above firm for the financial year ended on

The firm's compliance with the provisions of Act 53 of 1979 (the Act) and the rules of your Law Society is the responsibility of the partners / practitioners / directors. It is my / our responsibility to carry out the procedures described below and to report on the results thereof. This report is furnished solely for your information and should be used by you solely for this purpose.

- 2. The procedures that were performed were limited to the procedures agreed upon and described below.

- 3. I / We examined (*on a test basis) the accounting records and trust account transactions of the firm with specific reference to the following provisions of the Attorneys Act and the Rules of your Society:

- 3.1 Section 78(1), 78(2)(b), 78(2A), 78(3) and 78(4) of the Attorneys Act
- 3.2 Rules 13.5.3, 13.7, 13.13, 13.14.1, 13.14.2 and 13.16 of the Rules

I / We report that (*except for the qualifications set out under paragraph 9 of this Report,) the firm complied with the above-mentioned provisions of the Act and the Rules of the Society in respect of the financial period covered in this Report.

- 4. I / We have inspected the books on(date of inspection)
 - 4.1 The books have been written up to(date)
 - 4.2 The trial balance was last balanced on(date)
 - 4.3 The trial balance as indicated in paragraph 4.2 is made up as follows:

Funds employed

Trust creditors

Employment thereof

Trust banking accounts

Section 78((2)(a) investments

Section 78(2A) investments

Trust cash on hand

Debit balances in Trust ledger

(Further details to be given in paragraph 9)

Section 78(2A) Trust Creditors

4.4 I/we have checked the list of trust creditors in terms of Section 78(2A) YES / NO

5. I / We have compared (*on a test basis) the list of trust balances shown on the trust accounts in the ledgers of the firm with the respective ledger accounts at the year end and on (additional date) and report that:

5.1 on each of such dates the firm was in compliance with the provisions of Rules 13.13.3 and 13.13.4

5.2 after examining the bank statements of the firm for such period as I / we deemed necessary, (being not less than one week) following each of the dates mentioned above, the circumstances in which any negotiable instruments were deposited in the trust banking account but had not been met, were considered to be satisfactory.

6. I / We have extracted the following information from the accounting records of the firm and report that the following amounts were found during the period under review:

6.1	amount brought forward <u>from the previous financial year</u> in respect of interest earned on moneys deposited in terms of Section 78(1) and invested in terms of Section 78(2) of the Act	R _____
6.2	amount earned <u>during the current period</u> on moneys deposited in trust banking accounts in terms of Section 78(1), and moneys invested in trust investments accounts in terms of Section 78(2)(a) of the Act	R _____
6.3	Amount deducted <u>during the current period</u> in respect of refundable bank charges(excluding VAT)	R _____
6.4	Amount already paid over to the Fund <u>during the period under review</u> in terms of Section 78(3) of the Act	R _____
6.5	Amount carried forward <u>to the next financial year</u> in respect of interest earned in the period under review <i>This amount agrees with the balance as recorded in the books of account</i>	R _____ Yes / No (indicate as applicable)

7. I / We have been informed that a separate system of accounting for deceased and insolvent estates and trusts is maintained but have not examined any records or documents relating thereto, other than (give details if applicable)

8. Details of Attorney's firm :

8.1 I / We have been informed, on enquiry, that the following changes in the composition of the firm occurred during the period under review:

.....(details of changes and dates)

8.2 I / We have been informed, on enquiry, that the firm also occupies branch offices at :

.....(street address of every branch office)

9. Qualifications to the auditor's certificate

9.1 Has the firm complied with the provisions of the Act and the Rules of the Society YES / NO (Indicate as applicable)

9.2 If the answer is NO, list all instances in which the Act or the Rules may not have been complied with: (if space is insufficient, this may be continued on a separate sheet and attached to this certificate)

.....

10. Has the firm carried on the business of an investment practice during the year under review ?

YES / NO (Indicate as applicable)

10.2 Has the firm complied in all respects with the provisions of Rule 20 of the Society's Rules? YES / NO (Indicate as applicable)

10.3 If the answer is NO, list all instances in which the Rules may not have been complied with: (if space is insufficient, this may be continued on a separate sheet and attached to this certificate)

11. A copy of this report is today being sent to the attorney's firm.

SIGNATURE OF ACCOUNTANT

Name of Accountant(s)

Address of Accountant(s)

Telephone number of Accountant(s)

Date

5. The deletion of Rule 14 of the Rules of the Law Society and the substitution therefor of the following new Rule:

14. PROFESSIONAL CONDUCT

14.1 Interpretation

In this rule 14 -

14.1.1 "publicity" shall include any direct or indirect reference to a member, published or disseminated by any written, pictorial or aural means, in any medium (including the electronic media), irrespective of whether such publicity and/or reference -

14.1.1.1 is made in connection with any sponsorship, patronage, welfare activity, other similar benevolent purpose or supports any cause; or

14.1.1.2 is made, or is paid for, at the instance, or with the knowledge and/or consent, of the member; or

14.1.1.3 appears, or is contained, in any editorial, advertorial or advertisement

and "publicise" has a corresponding meaning.

4.1.2 "member" includes all categories of member defined as such in the rules and any firm, partnership, professional company, association or corporation in which an attorney is involved in any way whatsoever.

14.2 Charge

Members shall comply with the rules of professional conduct set out below. A member who fails to comply shall be guilty of unprofessional and/or dishonourable and/or unworthy conduct.

14.3 General principles

Members shall at all times -

- 14.3.1 maintain the highest standards of honesty and integrity;
- 14.3.2 treat the interests of their clients as paramount, provided that their conduct shall be subject always to -
 - 14.3.2.1 their duty to the court;
 - 14.3.2.2 the interests of justice,
 - 14.3.2.3 the observation of the law, and
 - 14.3.2.4 the maintenance of the ethical standards prescribed by this rule and generally recognised by the profession;
- 14.3.3 honour any undertaking given in the course of their practice unless prohibited by law ;
- 14.3.4 refrain from doing anything which places or could place them in a position in which a client's interests conflict with their own or those of other clients;
- 14.3.5 maintain confidentiality regarding the affairs of present or former clients, unless otherwise required by law;
- 14.3.6 respect the freedom of clients to be represented by the lawyer of their choice;
- 14.3.7 account faithfully, accurately and timeously for any of their clients' money which comes into their possession, keep such money separate from their own money and retain such money for so long only as is strictly necessary;
- 14.3.8 retain the independence necessary to enable them to give their clients unbiased advice;
- 14.3.9 advise their clients at the earliest possible opportunity on the likely success of such clients' cases and not generate unnecessary work nor involve their clients in unnecessary expense;
- 14.3.10 use their best efforts to carry out work in a competent and timely manner and not take on work which they do not reasonably believe they will be able to carry out in that manner;

- 14.3.11 be entitled to a reasonable fee for their work provided that no member shall fail or refuse to carry out, or continue, a mandate on the ground of non-payment of fees and disbursements (or the provision of advance cover therefor) if demand for such payment or provision is made at an unreasonable time or in an unreasonable manner;
- 14.3.12 behave towards their colleagues, including any legal practitioner from a foreign jurisdiction, with integrity, fairness and respect;
- 14.3.13 refrain from claiming specialisation or expertise in any branch of the law unless such claim is justifiable, and
- 14.3.14 refrain from doing anything which could or might bring the attorneys' profession into disrepute.

14.4 **Approaches and publicity**

14.4.1 Members shall ensure that all written and oral approaches to clients, or potential clients, and all publicity, including the offering of services by publicity, made or published by or on behalf of a member -

14.4.1.1 are made in a manner which does not bring the attorney's profession into disrepute;

14.4.1.2 are not offensive, inappropriate or made for the purpose of procuring work in respect of which another attorney has already received instructions;

14.4.1.3 do not misrepresent the nature of the service offered;

14.4.1.4 accord in every respect with the requirements of this rule;

14.4.1.5 do not misrepresent, disparage, compare, criticise the quality of or claim to be superior to, the service provided by any other member, whether or not such other member is identified therein;

14.4.1.6 do not refer to a member's success in practice;

14.4.1.7 do not refer to a client by name in any advertisement, published by or on behalf of by a member, unless -

14.4.1.7.1 the prior written consent of the client had been obtained, or

14.4.1.7.2 the advertisement relates solely to the sale or letting of a client's property.

14.4.2 Members' responsibilities set out in 14.4.1 cannot be delegated. Where a member becomes aware of publicity referring to him/her which is in conflict with or infringes this rule, he/she shall immediately take appropriate steps to have the publicity rectified or withdrawn.

14.5 Specialisation and expertise

If a member claims specialisation or expertise in any branch of the law, the Council may -

- 14.5.1 require a member to show good cause, by a specified date, why he/she should not be ordered by the Council to cease to hold him/herself out as a specialist or as expert in any particular branch of the law;
- 14.5.2 order the member to cease holding him/herself out as a specialist or expert in the branch of the law concerned if it is the opinion of Council that the member's claim is not justified; and
- 14.5.3 declare that such order shall serve as notice in terms of rule 15.9.1 without in any way limiting Council's powers in terms of rule 15.

14.6 Sharing of fees

14.6.1 A member shall not, directly or indirectly, enter into any express or tacit agreement, arrangement or scheme of operation, the result or potential result whereof is -

14.6.1.2 to secure for the member professional work solicited by an unqualified person; and/or

14.6.1.3 that an unqualified person will enjoy, share, or participate in fees or other charges for professional work or earnings or commissions from conducting auction sales, the sale or letting of immovable property, the sale or other supply of any commodity, service or facility, the sale of insurance or work on behalf of a bank, unless such unqualified person is in the full time employ of such member;

14.6.2 A member shall furnish the Council or a Director with an affidavit, within seven days of request therefor, explaining the presence and function or position of an employee and manner or form of remuneration earned by such employee, or containing similar information relating to any unqualified person who is apparently associated with the member's practice or who is continuously or repeatedly in, at or about the member's office.

14.6.3 A member may not hold him/herself out as practising as a practitioner while in the employ of an unqualified person, save with the prior written consent of the Council.

14.7 Sharing of offices

A practising member may not, without the prior written consent of Council, share offices with a person who is not a member or an employee of a member, provided that -

14.7.1 this prohibition shall not apply to a private company or close corporation, registered by law, whose business is limited to such work as is commonly performed by attorneys, and which has only practising members as shareholders, directors or members; and

14.7.2 no provision hereof shall prohibit a practising member from using his/her office as the registered office of a company or close corporation which is not a company or close corporation other than one described in 14.7.1 and which does not engage in any trading activities in or from such office.

14.8 **Payment of commission**

A member may not effect payment, directly or indirectly, of agent's commission in advance of the date upon which such commission is due and payable, except out of funds provided by the person liable therefor and on the express authority of such person.

14.9 **Naming of partners and practice**

14.9.1 A member shall disclose his/her name on any letterhead used for the practice and, in the case of -

14.9.1.1 a partnership, the names of all the partners; or

14.9.1.2 a professional company or close corporation, the names of all directors.

14.9.2 A member who discloses in his/her letterhead the name of any member employed by him/her in any capacity shall clearly indicate that such employed member is not his/her partner or fellow director; such indication shall be made by using one or more of the following words and no others - 'consultant', 'associate', 'professional assistant', 'assisted by'.

14.9.3 A member shall practise only under such style or name which, -

14.9.3.1 is his/her own name or the name of a former proprietor of, or partner in, such practice if he/she practices without partners; or

14.9.3.2 contains the names of any or all of the present partners or former partners or proprietors of or in such firm if he/she practices in partnership; or

14.9.3.3 the Council has first approved in writing, in the case of any other name.

14.10 **Replying to communications**

A member shall, within a reasonable time, reply to all communications which require an answer unless good cause for refusing an answer exists.

14.11 Naming in deed of alienation

A member may not act in terms of a deed of alienation of immovable property wherein his/her name or the name of the his/her firm has been printed or duplicated as transferring attorney. This prohibition will not apply if a separate written instruction is given to the member prior to the signature of the deed of alienation.

6. **The amendment of Rule 15 of the Rules of the Society, framed in terms of Section 21(1) of Act No 41 of 1975 [now Section 74(1) of Act No 53 of 1979] as follows:**

(a) *by the insertion of the following new sub-rule 15.9.3*

15.9.3 Pursuant to Section 72(1) of the Attorneys Act No 53 of 1979, the maximum amount of the fines which may be imposed in respect of a person found guilty of unprofessional or dishonourable or unworthy conduct shall be:

a) in the case of a practitioner : R10 000

b) in the case of a candidate attorney as defined in the Attorneys Act: : R2 000

7. **The insertion of the following new sub-rule 17.12 into Rule 17 of the Rules of the Society, framed in terms of Section 21(1) of Act No 41 of 1975 [now Section 74(1) of Act No 53 of 1979]:**

17.12 Failure, without reasonable cause, to submit an account for taxation or assessment, as the case may be, within a reasonable time after a request to do so by the client or the person purportedly liable for payment of the fee, or within a reasonable time fixed by the Council, shall be regarded as unprofessional conduct.

WYSIGING VAN REËLS

Kennis geskied hiermee dat die volgende wysigings in die Reëls opgestel kragtens artikel 21 (1) van Wet No. 41 van 1975 [nou artikel 74 (1) van Wet No. 53 van 1979] deur die Raad van die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop aangeneem is deur die meerderheid lede van die Wetsgenootskap teenwoordig of verteenwoordig by die Algemene Jaarvergadering van die Wetsgenootskap gehou te Visrivier Sun, Oos-Kaap, vanaf 17 tot 20 November 1996, en goedgekeur ingevolge artikel 74 (2) van die Wet No. 53 van 1979 deur die Hoofregter van Suid-Afrika in oorleg met die Regters-President van die Afdeling Kaap die Goeie Hoop, Oos-Kaap, Noord-Kaap, Ciskei en Transkei van die Hoërhof van Suid-Afrika.

C. P. PAUW

President

1. **Die wysiging van Reël 4.18 van die Reëls van die Wetsgenootskap uitgevaardig in terme van Artikel 21(1) van Wet Nr 41 van 1975 [nou Artikel 74(1) van Wet Nr 53 van 1979] soos volg**

4.18 Die Raad mag [jaarliks 'n bedrag van hoogstens R75,00 bydrae] van tyd tot tyd 'n bedrag wat dit as billike ag tot die onkoste deur [die] elke Sirkel Komitee of lid van 'n Sirkel aangegaan bydra.

2. **Die wysiging van Reël 7.9 van die Reëls van die Wetsgenootskap, uitgevaardig in terme van Artikel 21(1) van Wet Nr 41 van 1975 [nou Artikel 74(1) van Wet Nr 53 van 1979] soos volg:**

7.9 Op enige vergadering van die Raad is 'n kworum ses lede wat persoonlik teenwoordig is, met dien verstande dat besluite van die Raad ook geldiglik skriftelik geneem kan word, in welke geval 'n besluit geag sal word as synde geldiglik geneem indien skriftelike antwoorde ter ondersteuning van sodanige besluit van 'n meerderheid van die totale aantal Raadslede ontvang is.

3. **Die wysiging van Reël 8.2 van die Reëls van die Wetsgenootskap, uitgevaardig in terme van Artikel 21(1) van Wet Nr 41 van 1975 [nou Artikel 74(1) van Wet Nr 53 van 1979] soos volg:**
- 8.2 'n Prokureur wat 'n lid van die Genootskap word gedurende [die ses maande wat eindig op 31 Desember in enige jaar] die finansiële jaar van die Wetsgenootskap, betaal [die volle ledegedelde vir daardie jaar en 'n prokureur wat 'n lid word gedurende die ses maande wat eindig op 31 Junie in enige jaar betaal die helfte van die ledegedelde vir daardie jaar] 'n gedeelte van die ledegedelde, bereken pro rata oor die oorblywende aantal maande (insluitend die maand waarin die prokureur 'n lid van die Genootskap word) van die finansiële jaar; [sodanige] welke ledegedelde is betaalbaar binne een maand nadat die prokureur 'n lid geword het.
4. **Die skapping van die huidige bylae tot Reël 13 van die Reëls van die Wetsgenootskap, uitgevaardig in terme van Artikel 21(1) van Wet 41 van 1975 [nou Artikel 74(1) van Wet Nr 53 van 1979] en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe bylae:**

**BYLAE TOT REËL 13.20
VORM VAN VERSLAG DEUR ONAFHANKLIKE REKENMEESTER**

Die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop
Posbus 4528
KAAPSTAD
8000

VERSLAG VAN 'n ONAFHANKLIKE REKENMEESTER (moet onder dekblad van die onafhanklike rekenmeester se briefhoof voorgelê word) INGEVOLGE REËL 13.20.1 VAN DIE GENOOTSAP SE REËLS MET BETREKING TOT:

(NAAM EN STRAAT- EN POS- ADRESSE VAN PROKUREUR SE FIRMA)

.....

.....

1. Ek/ons het sekere prosedures, soos hieronder beskryf, uitgevoer met betrekking tot die rekeningkundige oorkondes en boekhoustelsel wat deur die bogenoemde firma gebruik is vir die finansiële jaar wat geëindig op 19.....

Die nakoming deur die firma van die bepalings van Wet 53 van 1979 (die Wet) en van die reëls van u Wetsgenootskap is die verantwoordelikheid van die vennote/praktisyns/direkteure. Dit is my/ons verantwoordelikheid om die prosedures hieronder beskryf, uit te voer en om verslag te doen oor die uitslag daarvan. Hierdie verslag word alleen vir u inligting uitgereik en behoort slegs vir die gemelde doel deur u gebruik te word.

- 2. Die prosedures wat ek/ons uitgevoer het, is beperk tot die ooreengekome prosedures soos hieronder beskryf.
- 3. Ek/ons het (*op 'n toetsgrondslag) die rekenkundige oorkondes en trustrekeningtransaksies van die firma ondersoek, met spesifieke betrekking tot die volgende bepalings van die Wet en die reëls van u Wetsgenootskap:

- 3.1 Artikel 78(1), 78(2)(b), 78(2A), 78(3) en 78(4) van die Wet op Prokureurs
- 3.2 Reël 13.5.3, 13.7, 13.13, 13.14.1, 13.14.2 en 13.16

Ek/ons berig dat (*behalwe die voorbehoude in paragraaf 9 van hierdie verslag uiteengesit) die firma die bogemelde voorskrifte van die Wet en van die reëls van die Wetsgenootskap ten opsigte van die finansiële tydperk was hierdie verslag gedek word.

- 4. Ek/Ons het die boeke nagegaan op (datum van inspeksie)
 - 4.1 die boeke is tot opgeskryf (datum)
 - 4.2 die proefbalans is laas gebalanseer op (datum)
 - 4.3 Die proefbalans soos in paragraaf 4.2 uiteengesit word soos volg saamgestel:

Fondse aangewend

Trustkrediteure
 Trustkrediteure in terme van Artikel 78(2A)

Aangewend in

Trustbankrekening
 Trustspaarrekening in terme van Artikel 78(2)(a)
 Trustspaarrekening in terme van Artikel 78(2A)
 Trustkontant op hande
 Debietsaldos in Trustgrootboek

- 4.4 Ek/ons het die lys van trustkrediteure in terme van Artikel 78(2A) nagegaan JA / NEE

- 5. Ek/ons het (*op 'n toetsgrondslag) die lys van trustsaldo's, soos in die trustrekening in die grootboek van die firma aangetoon, vergelyk met die onderskeie grootboekrekenings by die jaareinde en op (addisionele datum) en doen verslag dat:

- 5.1 op elkeen van hierdie datums die firma voldoen het aan die bepalings van reëls 13.13.3 en 13.13.4;
- 5.2 nadat ek/ons die firma se bankstate ondersoek het vir sodanige tydperk ná die genoemde datums as wat ek/ons in die lig van die omstandighede nodig geag het (synde ten minste een week), waar 'n verhandelbare dokument op die trustbankrekening gedeponeer en gedishonoreer is, die omstandighede as bevredigend beskou is.

6. Ek/ons het die volgende inligting uit die rekeningkundige oorkondes van die firma getrek en doen verslag oor die volgende bedra, tydens die periode onder beskouing:

6.1	bedrag oorgebring van die vorige boekjaar ten opsigte van rente verdien op geld gedeponeer ingevolge artikel 78(1) en geld belê ingevolge artikel 78(2) van die Wet	R.....
6.2	bedrag verdien gedurende die huidige tydperk op geld wat in trustbankrekeninge gedeponeer is ingevolge artikel 78(1) en geld wat in trustbeleggings-rekeninge belê is ingevolge artikel 78(2)(a) van die Wet	R.....
6.3	bedrag afgetrek gedurende die huidige tydperk as synde terugbetaalbare bankkoste (BTW uitgesluit)	R.....
6.4	bedrag reeds aan die Getrouheidsfonds gedurende die huidige tydperk oorbetaal ingevolge artikel 78(3) van die wet	R.....
6.5	bedrag na die volgende boekjaar oorgedra, synde rente verdien gedurende die huidige tydperk.	R.....
	Hierdie bedrag kom ooreen met die balans soos in die rekenkundige oorkondes getoon	JA / NEE

7. Ek/ons is meegedeel dat afsonderlike rekenkundige stelsels ten opsigte van bestorwe en insolvente boedels, asook trusts, bygehou word, maar het nie enige oorkondes of dokumente met betrekking daartoe (ander as) ondersoek nie (gee asseblief besonderhede, indien van toepassing).

8. Besonderhede van prokureursfirma:

- 8.1 As gevolg van navraag wat gedoen is, is ek/ons meegedeel dat die volgende veranderinge in die samestelling van die firma het gedurende die tydperk deur hierdie verslag gedek plaasgevind het:

.....

 (besonderhede van veranderinge, en datums daarvan)

- 8.2 As gevolg van navraag wat gedoen is, is ek/ons meegedeel dat die firma ook takkantore te

.....

 het (volledige straatadresse van elke takkantoor)

9. Voorbehoude op die ouditeur se verslag

9.1 Het die firma die bepalinge van die Wet en die Reëls van die Wetsgenootskap nagekom JA / NEE (dui aan welke van toepassing is)

9.2 Indien u antwoord NEE is, lys asseblief alle gevalle waar die Wet of die Reëls nie nagekom is nie (indien die spasie onvoldoende is, mag hierdie lys op 'n aparte bladsy wat dan aan hierdie sertifikaat geheg moet word voortgesit word)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

10.1 Het die firma 'n beleggingspraktyk gedurende die huidige boekjaar bedryf? JA / NEE (dui aan welke van toepassing is)

10.2 Het die firma die bepalinge van Reël 20 van die Wetsgenootskap se Reëls ten volle nagekom? JA / NEE (dui aan welke van toepassing is)

10.3 Indien u antwoord NEE is, lys asseblief alle gevalle waar die Reëls nie nagekom is nie (indien die spasie onvoldoende is, mag hierdie lys op 'n aparte bladsy wat dan aan hierdie sertifikaat geheg moet word voortgesit word).

11. 'n Afskrif van hierdie verslag word vandag aan die firma versend.

HANDTEKENING VAN REKENMEESTER

Naam van rekenmeester(s)

Adres van rekenmeester(s)

Telefoonnommer van rekenmeester(s)

Datum



5. **Die skapping van Reël 14 van die huidige Reëls van die Wetsgenootskap en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe Reël 14:**

14. PROFESSIONELE GEDRAG

14.1 Interpretasie

In hierdie Reël 14 -

14.1.1 "publisiteit" sluit enige direkte of indirekte verwysing in na 'n lid, gepubliseer of versprei deur enige geskrewe-, geïllustreerde- of gehoorwyse, in enige medium (insluitende die elektroniese media), ongeag of sodanige publisiteit en/of verwysing -

14.1.1.1 gemaak is in verband met 'n borgskap, beskerming, welsynsaktiwiteit of ander soortgelyke welwillendheidsdoel of ondersteuning van enige saak; of

14.1.1.2 gemaak is, of betaal is namens, op die aandrang van, of met die wete en/of toestemming van die lid; of

14.1.1.3 verskyn het of inbegrepe is by enige hoofartikel, reklamemateriaal of advertensie;

en "publiseer" het 'n ooreenstemmende betekenis.

14.1.2 "Lid" sluit in alle kategorieë van lede as sulks gedefinieer in die reëls en enige firma, vennootskap, professionele maatskappy, assosiasie of korporasie waarin 'n prokureur op enige wyse hoegenaamd betrokke is.

14.2 Optrede

Lede moet aan die reëls vir professionele gedrag hieronder uiteengesit voldoen. 'n Lid wat versuim om daaraan te voldoen, sal skuldig wees aan onprofessionele en/of onbehoorlike en/of onwaardige gedrag.

14.3 Algemene beginsels

Lede sal te alle tye -

14.3.1 die hoogste standaard van eerlikheid en integriteit handhaaf;

14.3.2 die belange van hulle kliënte voorrang laat geniet, met dien verstande dat hul optrede altyd onderworpe sal wees aan -

- 14.3.2.1 hul plig teenoor die Hof;
- 14.3.2.2 die belang van geregtigheid;
- 14.3.2.3 die nakoming van wette; en
- 14.3.2.4 die handhawing van die etiese standarde soos voorgeskryf deur hierdie reël en soos algemeen aanvaar deur die professie;
- 14.3.3 enige onderneming gegee in die loop van hul praktyk, gestand doen, tensy hulle wetlik daartoe belet word;
- 14.3.4 hul daarvan weerhou om enigiets te doen wat hulle in 'n posisie plaas of kan plaas waar hul kliënte se belange in botsing kom met hul eie of met dié van hul ander kliënte;
- 14.3.5 vertroulikheid handhaaf betreffende die sake van huidige of vorige kliënte, tensy anders deur die Wet vereis;
- 14.3.6 kliënte se vryheid om deur die prokureur van hul keuse verteenwoordig te word, respekteer;
- 14.3.7 stiptelik en gereeld rekenskap gee aan kliënte van hul geld wat deur lede beheer en hanteer word; sodanige geld apart van hul eie geld hou en sodanige geld hou slegs vir solank as wat dit streng noodsaaklik is;
- 14.3.8 die nodige onafhanklikheid handhaaf ten einde aan hul kliënte onpartydige advies te verskaf;
- 14.3.9 kliënte by die vroegste moontlike geleentheid adviseer oor die moontlike sukses van hul kliënte se saak en nie onnodige werk genereer of kliënte by onnodige uitgawes betrek nie;
- 14.3.10 opdragte na die beste van hul vermoë op 'n bekwame en tydige wyse uitvoer en nie werk aanvaar wat hulle nie redelikerwys glo hulle op sodanige wyse kan doen nie;
- 14.3.11 geregtig wees op 'n redelike fooi vir hulle werk op voorwaarde dat geen lid sal nalaat of weier om 'n mandaat uit te voer of voort te sit op grond van nie-betaling van fooie en uitgawes (of die voorsiening of die vooruitdekking daarvan) indien aanvraag vir sodanige betaling of voorsiening daarvan op 'n onredelike tyd of wyse gemaak word;
- 14.3.12 teenoor kollegas, insluitende enige regspraktisyn van ander jurisdiksies, met integriteit, billikheid en respek optree;

14.3.13 hul daarvan weerhou om op spesialisasie of deskundigheid aanspraak te maak in enige afdeling van die reg tensy sodanige aanspraak geregverdig is; en

14.3.14 hulle daarvan weerhou om enigiets te doen wat die prokureursprofessie in oneer kan bring of moontlik mag bring.

14.4 Benadering en Publisiteit

14.4.1 Lede sal verseker dat alle skriftelike en mondelinge benadering van kliënte of moontlike kliënte, en alle publisiteit, insluitende die aanbieding van dienste deur publisiteit, gemaak of gepubliseer deur of namens 'n lid -

14.4.1.1 gedoen word op 'n wyse wat nie die prokureursberoep in oneer bring nie;

14.4.1.2 nie aanstootlik is, onbehoorlik, of gedoen is met die doel om werk te verkry waarvoor 'n ander prokureur reeds opdrag ontvang het nie;

14.4.1.3 nie die aard van die dienste wat aangebied word, wanvoorstel nie;

14.4.1.4 in alle opsigte met die voorskrifte van hierdie reël ooreenstem;

14.4.1.5 nie die dienste verskaf deur enige ander lid, hetsy sodanige lid daarin geïdentifiseer word al dan nie, wanvoorstel, verkleineer, die kwaliteit vergelyk, kritiseer of aanspraak maak om van hoër gehalte te wees as die dienste gelewer deur enige ander lid nie;

14.4.1.6 nie te verwys na 'n lid se sukses in die praktyk nie;

14.4.1.7 nie by name na 'n kliënt te verwys nie, in enige advertensie, gepubliseer deur of namens 'n lid behalwe as -

14.4.1.7.1 die voorafverkreë skriftelike toestemming van die kliënt verkry is; of

14.4.1.7.2 die advertensie uitsluitlik betrekking het op die verkoop of verhuur van 'n kliënt se eiendom.

14.4.2 Lede se verantwoordelikheid soos uiteengesit in 14.4.1 kan nie gedelegeer word nie. Waar 'n lid bewus word van publisiteit wat na hom/haar verwys wat in konflik is met of inbreuk maak op hierdie reël, sal hy/sy onmiddellik die nodige stappe doen om die publisiteit reg te stel of terug te trek.

14.5 Spesialisasie en Deskundigheid

Indien 'n lid beweer dat hy/sy spesialiseer in of 'n deskundige is op enige regsgebied, mag die Raad -

14.5.1 vereis dat 'n lid teen 'n spesifieke datum goeie rede aanvoer waarom hy/sy nie deur die Raad beveel moet word om op te hou om homself/haarself as 'n spesialis of deskundige op enige regsgebied voor te hou nie;

14.5.2 die lid beveel om op te hou om homself/haarself voor te hou as 'n spesialis of deskundige in 'n betrokke regsvertakking indien dit die mening van die Raad is dat die lid se aanspraak nie geregverdig is nie; en

14.5.3 verklaar dat sodanige bevel dien as kennisgewing in terme van Reël 15.9.1 sonder om die Raad se magte in terme van Reël 15 op enige wyse te beperk.

14.6 Deel in fooie

14.6.1 'n lid sal nie, direk of indirek, 'n uitdruklike of geïmpliseerde ooreenkoms, reëling of skema aangaan waarvan die resultaat of moontlike resultaat is -

14.6.1.2 om vir die lid professionele werk wat deur 'n ongekwalifiseerde persoon gewerf is te bekom; en/of

14.6.1.3 dat 'n ongekwalifiseerde persoon voordeel sal geniet van, deel of deel hê in fooie of ander gelde vir professionele werk of inkomste of kommissies uit die hantering van veilings, die verkoop of verhuring van onroerende eiendom, die verkoop of verskaffing van enige goedere, dienste of fasiliteit, die verkoop van versekering of werk namens 'n bank, tensy sodanige ongekwalifiseerde persoon in die voltydse diens van die lid is;

14.6.2 'n Lid sal die Raad of 'n Direkteur binne sewe (7) dae na 'n versoek daartoe van 'n beëdigde verklaring voorsien wat die teenwoordigheid en funksie of posisie van 'n werknemer en wyse of vorm van vergoeding wat deur sodanige werknemer verdien word of wat soortgelyke inligting bevat met betrekking tot enige ongekwalifiseerde persoon wat oënskynlik geassosieer is met die lid se praktyk of wat voortdurend of herhaaldelik in, by of om die kantoor van sodanige lid is;

14.6.3 'n Lid mag homself/haarself nie as 'n praktiserende praktisyn voorhou terwyl hy/sy in die diens van 'n ongekwalifiseerde persoon is nie, behalwe met die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Raad.

14.7 Deel van kantore

'n Praktiserende lid sal nie, sonder die voorafverkeë skriftelike toestemming van die Raad, kantore deel met 'n persoon wat nie 'n lid of werknemer van 'n lid is nie, op voorwaarde dat -

14.7.1 hierdie beperking nie van toepassing sal wees op 'n privaat maatskappy of beslote korporasie, regtens geregistreer, wie se besigheid beperk is tot sodanige werk as wat normaalweg uitgevoer word deur prokureurs, en wat slegs praktiserende lede as aandeelhouders, direkteure of lede het nie; en

14.7.2 geen bepaling hiervan sal 'n praktiserende lid daarvan weerhou om sy/haar kantoor as die geregistreerde kantoor van 'n maatskappy of beslote korporasie te gebruik anders as een omskryf in 14.7.1 nie en wat nie aan enige handelsaktiwiteite in of vanuit sodanige kantoor deelneem nie.

14.8 Betaling van kommissie

'n Lid sal geen betaling, direk of indirek van agentekommissie maak voordat die datum aanbreek waarop sodanige kommissie verskuldig en betaalbaar is nie, behalwe uit fondse verskaf deur die persoon aanspreeklik daarvoor en met die uitdruklike magtiging van sodanige persoon.

14.9 Benoeming van vennote en praktyk

14.9.1 'n Lid sal sy/haar naam openbaar op 'n briefhoof wat gebruik word vir die praktyk en, in geval van

14.9.1.1 'n vennootskap, die name van al die vennote; of

14.9.1.2 'n professionele maatskappy of beslote korporasie, die name van al die direkteure

14.9.2 'n Lid wat op sy/haar briefhoof die naam van enige lid werksaam by hom/haar in enige hoedanigheid, aandui, sal duidelik aandui dat sodanige lid nie sy/haar vennoot of mede-direkteur is nie; sodanige aanduiding sal gemaak word deur die gebruik van een of meer van die volgende woorde en geen ander nie, - 'konsultant', 'assosiaat', 'professionele assistent', 'bygestaan deur'.

14.9.3 'n Lid sal slegs praktiseer onder sodanige styl of naam wat -

14.9.3.1 sy/haar eie naam is of die naam van 'n vorige eienaar van, of vennoot in sodanige praktyk indien hy/sy praktiseer sonder vennote; of

14.9.3.2 die name bevat van enige of al die huidige vennote of vorige vennote of eienaars van of in sodanige firma indien hy/sy in vennootskap praktiseer; of

14.9.3.3 die Raad vooraf skriftelike goedkeuring gegee het, in die geval van enige ander naam.

14.10 **Antwoord op kommunikasie**

'n Lid sal, binne 'n redelike tyd, antwoord op alle kommunikasie wat 'n antwoord vereis behalwe as 'n goeie rede vir die weiering van 'n antwoord bestaan.

14.11 **Benoeming in 'n vervreemdingsakte**

'n Lid mag nie ingevolge 'n vervreemdingsakte van onroerende eiendom optree waarin sy/haar naam of die naam van sy/haar firma gedruk of *gedupliseer* is as transportprokureur nie. Hierdie beperking sal nie van toepassing wees indien 'n afsonderlike skriftelike instruksie gegee word aan 'n lid voor die ondertekening van die vervreemdingsakte nie.

6. **Die wysiging van Reël 15 van die Reëls van die Wetsgenootskap, uitgevaardig in terme van Artikel 21(1) van Wet Nr 41 van 1975 (nou Artikel 74(1) van Wet Nr 53 van 1979) soos volg:**

(a) *deur die invoeging van die volgende nuwe sub-reël 15.9.3*

15.9.3 Kragtens Artikel 72(1) van die Wet op Prokureurs Nr 53 van 1979 is die maksimum bedrag van die boete wat opgelê kan word ten opsigte van 'n persoon wat skuldig bevind is aan onprofessionele of oneerbare of onwaardige gedrag:

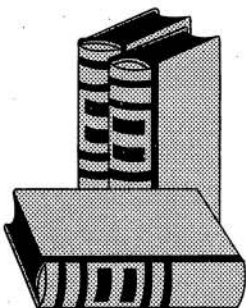
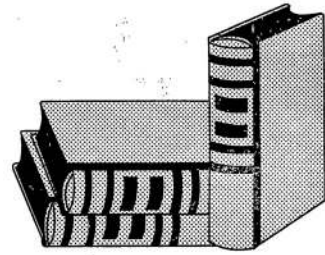
a) in die geval van 'n praktisyn: R10 000

b) in die geval van 'n kandidaat prokureur soos in die Wet op Prokureurs gedefineer : R2 000

7. **Die wysiging van Reël 17 van die Reëls van die Wetsgenootskap, uitgevaardig in terme van Artikel 21(1) van Wet Nr 41 van 1975 [nou Artikel 74(1) van Wet Nr 53 van 1979] deur die invoeging van 'n nuwe sub-reël 17.12:**

17.12 Die versuim, sonder grondelike rede, om binne 'n redelike tyd na 'n versoek deur die kliënt of 'n persoon wat beweer word vir die betaling daarvan aanspreeklik te wees, of binne 'n redelike tyd wat deur die Raad voorgeskryf is, sy rekening vir berekening voor te lê sal as onprofessionele gedrag beskou word.

Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?



Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?

*Department of Environmental Affairs and Tourism
Departement van Omgewingsake en Toerisme*

Wetlands are wonderlands!



Department of Environmental Affairs and Tourism

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
587	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Establishment of statutory measures and determination of guideline prices: Levy relating to wheat: Rectification.....	4	18834
588	do.: do.: Levy relating to wheat, barley and oats: Rectification.....	4	18834
<i>General Notices</i>			
627	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Proposed regulations: Grading and marking of eggs destined for sale in the Republic of South Africa....	24	18834
628	do.: Proposed standards and requirements: Grading, packing and marking of eggs intended for export.....	25	18834
635	Co-operatives Act (91/1981): Co-operative removed from register: Boskou Sitruskoöperasie Beperk.....	28	18834
636	do.: do.: Sentraalwes Personeelvereniging (Koöperatief) Beperk.....	28	18834
637	do.: do.: Letaba Estates Co-operative Citrus Company Limited.....	28	18834
638	do.: do.: O.T.K. Handelskoöperasie Beperk.....	29	18834
Arts, Culture, Science and Technology, Department of			
<i>Government Notice</i>			
583	National Monuments Act (28/1969): Designation of a conservation area: The Remainder of Portion 2 of the farm Dunbar Estate 1478, known as Blarney, Richmond District. (Also published in Sepedi, Xitsonga and isiZulu.).....	1	18834
<i>General Notice</i>			
630	National Monuments Act (28/1969): By-laws for the Conservation Area known as Blarney and described as Subdivision 2 of the farm Dunbur Estate 1478, Richmond District. (Also published in Sepedi, Xitsonga an isiZulu.).....	16	18834
Finance, Department of			
<i>Government Notice</i>			
592	Rate of interest on Government loans....	5	18834
<i>General Notices</i>			
634	Lodging of transfer documents: Interest payment on 15 June 1998.....	27	18834
674	Banks Act (94/1990): Appointment of members to the standing committee for the revision of the Banks Act, 1990.....	55	18834
Home Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
574	Publications Act (42/1974): Film.....	1	18832
607	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	5	18834

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 561	Manpower Training Act (56/1981): Accreditation of the New Tyre Manufacturing Industry and Education and Training Board.....	1	18828
R. 562	do.: Amendment: Training Scheme for the Aerospace Industry.....	1	18828
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
675	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Domestic Farm and Allied Workers Union of S.A. ...	56	18834
676	do.: do.: Transport Security and Allied Workers Union of SA (TSAWU).....	57	18834
677	do.: do.: Security, Retail, Transport and Allied Workers Union of South Africa.....	57	18834
Behuising, Departement van			
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
629	Housing Act (107/1997): South African Housing Development Board: Invitation: Appointment of board members.....	26	18834
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
574	Wet op Publikasies (42/1974): Rolprent	1	18832
607	Births and Deaths Registration Act (51/1974): Alteration of forenames.....	5	18834
608	do.: Assumption of another surname: Rectification.....	6	18834
609	do.: do.....	7	18834
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
592	Rentekoers van toepassing op Staatslenings.....	5	18834
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
634	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 15 Junie 1998.....	27	18834
674	Bankwet (94/1990): Aanstelling van lede in die vaste komitee vir die hersiening van die Bankwet, 1990.....	55	18834
Grondsake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
589	Opmetingswet, 1997: Oprigting van dorpoppmetingsmerke: Boksburg Metropolitaanse Substruktuur.....	15	18834
590	do.: do.: Germiston Metropolitaanse Substruktuur.....	16	18834
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
639	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Torstan (Pty) Ltd: Farm Ennis 7524, County of Klip River.....	29	18834
640	do.: do.: M. B. Mdlatlose: Lot 26, Vryheid East.....	30	18834
641	do.: do.: B. E. Gaskin: Lot 23, Bellair.....	30	18834

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
608	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Assumption of another surname Rectification.....	6	18834	642	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: K. R. Padayachee: Queensburg Extension 5, Queensburg	31	18834
609	do.: do	7	18834	643	do.: do.: B. Naidoo: Lot 116, Queensburg	32	18834
Housing, Department of				644	do.: do.: B. J. Thabede: Lot 139, Charlestown	32	18834
<i>General Notice</i>				645	do.: do.: A. M. Khan: Lot 1450, Cato Manor	33	18834
629	Housing Act (107/1997): South African Housing Development Board: Invitation: Appointment of board members.....	26	18834	646	do.: do.: R. Maharaj	34	18834
Justice, Department of				647	do.: do.: R. Jugoo: Lot 7, Bellair	35	18834
<i>Government Notice</i>				648	do.: do.: K. P. Naidu: Lot 1443, Cato Manor	35	18834
591	Small Claims Court (61/1984): Amendment of Government Notice No. 1743 of 26 June 1992	15	18834	649	do.: do.: T. S. Mhongo: Farm Woody Glen 1247, Pietermaritzburg	36	18834
<i>General Notice</i>				650	do.: do.: S. S. Pillay and M. Pillay: Lot 1730, Durban	37	18834
565	Special Investigating Units and Special Tribunals Act (74/1996): Rules to regulate the conduct of proceedings in a Special Tribunal.....	1	18805	651	do.: do.: M. Khan: Lot 1821, Durban	37	18834
Labour, Department of				652	do.: do.: G. Pillay: Lot 2124, Cato Manor	38	18834
<i>Government Notices</i>				653	do.: do.: S. Mudaly: Lot 338, Cato Manor	39	18834
R. 561	Manpower Training Act (56/1981): Accreditation of the New Tyre Manufacturing Industry and Education and Training Board.....	1	18828	654	do.: do.: V. Munsamy: Lot 2057, Cato Manor	39	18834
R. 562	do.: Amendment: Training Scheme for the Aerospace Industry	1	18828	659	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: B. D. Thamane: Lot 1370, Sophiatown, Johannesburg	43	18834
<i>General Notices</i>				660	do.: do.: B. B. Elephant: Lot 381, Sophiatown, Johannesburg.....	44	18834
675	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Domestic Farm and Allied Workers Union of S.A. ..	56	18834	661	do.: do.: do.: Lot 481, Sophiatown, Johannesburg	44	18834
676	do.: do.: Transport Security and Allied Workers Union of SA (TSAWU)	56	18834	662	do.: do.: M. S. Raphaela: Lot 1320, Sophiatown, Johannesburg.....	45	18834
677	do.: do.: Security, Retail, Transport and Allied Workers Union of South Africa.....	57	18834	663	do.: do.: M. D. Dibetswe: Lot 347, Sophiatown, Johannesburg.....	46	18834
Land Affairs, Department of				664	do.: do.: E. Portia and J. M. Mutshekwane, Lots 1370 and 1656, Sophiatown, Johannesburg.....	47	18834
<i>Government Notices</i>				665	do.: do.: S. J. Kitsa: Lot 621, Sophiatown, Johannesburg.....	47	18834
589	Land Survey Act, 1997: Erection of town survey marks: Boksburg Metropolitan Substructure.....	15	18834	666	do.: do.: do.: Lot 541, Sophiatown, Johannesburg	48	18834
590	do.: do.: Germiston Metropolitan Substructure.....	16	18834	667	do.: do.: do.: Lot 539, Sophiatown, Johannesburg	49	18834
<i>General Notices</i>				668	do.: do.: do.: Lot 538, Sophiatown, Johannesburg	50	18834
639	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Torstan (Pty) Ltd: Farm Ennis 7524, County of Klip River	29	18834	669	do.: do.: do.: Lot 537, Sophiatown, Johannesburg	50	18834
640	do.: do.: M. B. Mdalose: Lot 26, Vryheid East	30	18834	670	do.: do.: do.: Lot 540, Sophiatown, Johannesburg	51	18834
641	do.: do.: B. E. Gaskin: Lot 23, Bellair.....	30	18834	671	do.: do.: P. M. Radebe: Lot 896, Sophiatown, Johannesburg.....	52	18834
642	do.: do.: K. R. Padayachee: Queensburg Extension 5, Queensburg	31	18834	672	do.: do.: M. Q. Shezi: Lot 895, Sophiatown, Johannesburg.....	53	18834
643	do.: do.: B. Naidoo: Lot 116, Queensburg	32	18834	Handel en Nywerheid, Departement van			
644	do.: do.: B. J. Thabede: Lot 139, Charlestown	32	18834	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
645	do.: do.: A. M. Khan: Lot 1450, Cato Manor	33	18834	606	Board on Tariffs and Trade: Notice of initiation of an investigation into the alleged dumping of blankets of acrylic fibre or blankets partially containing acrylic fibre originating in and/or imported from China, Hong Kong, India, Korea and Turkey	1	18727
646	do.: do.: R. Maharaj	34	18834	626	Handelswaremerke-wet (17/1941): Voorgenome verbod op die gebruik van sekere woorde en devies: "World Cup France '98"	24	18834
647	do.: do.: R. Jugoo: Lot 7, Bellair	35	18834	655	Handelswaremerke-wet (17/1941): Voorgenome verbod op die gebruik van 'n sekere logo: Departement van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie van die Regering van Suid-Afrika	40	18834
648	do.: do.: K. P. Naidu: Lot 1443, Cato Manor	35	18834				
649	do.: do.: T. S. Mhongo: Farm Woody Glen 1247, Pietermaritzburg	36	18834				

No.	Titel	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
650	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: S. S. Pillay and M. Pillay: Lot 1730, Durban	37	18834	656		
651	do.: do.: M. Khan: Lot 1821, Durban	37	18834	657	41	18834
652	do.: do.: G. Pillay: Lot 2124, Cato Manor	38	18834	657		
653	do.: do.: S. Mudaly: Lot 338, Cato Manor	39	18834	657		
654	do.: do.: V. Munsamy: Lot 2057, Cato Manor	39	18834	673	42	18834
659	Restitution of Land Rights Act (22/1994): B. D. Thamane: Lot 1370, Sophiatown, Johannesburg	43	18834	673	53	18834
660	do.: do.: B. B. Elephant: Lot 381, Sophiatown, Johannesburg	44	18834	Justisie, Departement van		
661	do.: do.: do.: Lot 481, Sophiatown, Johannesburg	44	18834	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
662	do.: do.: M. S. Raphela: Lot 1320, Sophiatown, Johannesburg	45	18834	591	15	18834
663	do.: do.: M. D. Dibetswe: Lot 347, Sophiatown, Johannesburg	46	18834	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
664	do.: do.: E. Portia and J. M. Mutshekwane, Lots 1370 and 1656, Sophiatown, Johannesburg	47	18834	565	22	18805
665	do.: do.: S. J. Kitsa: Lot 621, Sophiatown, Johannesburg	47	18834	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van		
666	do.: do.: Lot 541, Sophiatown, Johannesburg	48	18834	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
667	do.: do.: do.: Lot 539, Sophiatown, Johannesburg	49	18834	583	2	18834
668	do.: do.: do.: Lot 538, Sophiatown, Johannesburg	50	18834	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
669	do.: do.: do.: Lot 537, Sophiatown, Johannesburg	50	18834	630	17	18834
670	do.: do.: do.: Lot 540, Sophiatown, Johannesburg	51	18834	Landbou, Departement van		
671	do.: do.: P. M. Radebe: Lot 896, Sophiatown, Johannesburg	52	18834	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
672	do.: do.: M. Q. Shezi: Lot 895, Sophiatown, Johannesburg	53	18834	587	4	18834
South African Reserve Bank				588	5	18834
<i>General Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewings</i>		
625	Statement of assets and liabilities as at 31 March 1998	22	18834	627	25	18834
South African Revenue Service				628	25	18834
<i>Government Notices</i>				635	28	18834
R. 565	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/387)	2	18828	636	28	18834
R. 567	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/911)	1	18831	637	28	18834
South African Telecommunications Regulatory Authority				638	29	18834
<i>General Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewings</i>		
609	Telecommunications Act (103/1996): Fees and charges payable to the South African Telecommunications Regulatory Authority ("Authority") for copies of documentation obtainable from the Authority	1	18833	627		
Trade and Industry, Department of				627		
<i>General Notices</i>				628		
606	Board on Tariffs and Trade: Notice of initiation of an investigation into the alleged dumping of blankets of acrylic fibre or blankets partially containing acrylic fibre origination in and/or imported from China, Hong Kong, India, Korea and Turkey	1	18727	628		

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
626			Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
Merchandise Marks Act (17/1941): Proposed prohibition on the use of certain words and device: "World Cup France '98".....			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
	24	18834	R. 565		
655			Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/387).....		
Merchandise Marks Act (17/1941): Proposed prohibition on the use of a certain logo: Department of Arts, Culture, Science and Technology of the Government of South Africa.....				2	18828
	40	18834	R. 567		
656			Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/911).....		
do.: Proposed prohibition on the use of certain words and logo: Department of Posts and Telecommunications: "Africa Telkom 98".....				2	18831
	41	18834	Suid-Afrikaanse Reserwebank		
657			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
do.: do.: The Cape Town Chapter of the University of Cape Town's Graduate School of Business Association: "Executive Health Relay".....			625		
	42	18834	Staat van bates en laste soos op 31 Maart 1998.....		
673				23	18834
Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise tariff applications: Lots 7/98.....					
	53	18834	Suid-Afrikaanse Telekomunikasiereguleringsowerheid		
Transport, Department of			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
<i>Government Notice</i>			609		
R. 581			Wet op Telekomunikasiereguleringsowerheid (103/1996): Gelde en pryse betaalbaar aan die Suid-Afrikaanse Telekomunikasiereguleringsowerheid ("Owerheid") vir afskrifte van dokumentasie verkrygbaar van die Owerheid.....		
Cross-Border Road Transport Act (4/1998): Corection notice.....				2	18833
	29	18828	Vervoer, Departement van		
<i>General Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
658			R. 581 Oorgrenspadvervoerwet (4/1998): Verbeteringskennisgewing.....		
Air Service Licensing Act (115/1990): Application for the amendment of domestic air service licence.....				29	18828
	42	18834	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
Welfare, Department of			658		
<i>Government Notice</i>			Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Aansoek om die wysiging van binnelandse lugdienslisensie.....		
R. 568				43	18834
Nonprofit Organisations Act (71/1997): Regulations.....					
	3	18828	Welsyn, Departement van		
BOARD NOTICES			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
63			R. 568 Wet op Organisasies sonder Winsoogmerk (71/1997): Regulasies.....		
Local Authorities Ordinance (25/1974): Durban Transitional Metropolitan Council: Acquisition of improved property for road development: Shepstone Street Arterial Harbex (Pty) Ltd.....				15	18828
	57	18834	RAADSKENNISGEWINGS		
64			63 Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (25/1974): Durban Metropolitaanse Oorgangsraad: Aankoop van 'n verbeterde eiendom vir padontwikkeling: Shepstonestraat-verkeersaar: Harbex (Pty) Ltd.....		
Engineering Profession of South Africa Act (114/1990): Engineering Council of South Africa: Amendment of tariff of fees.....				58	18834
	58	18834	64 Wet op die Ingenieursweseprofessie van Suid-Afrika (114/1990): Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese: Wysiging van geldetarief.....		
THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE				67	18834
Attorneys Act (53/1974): The Law Society of the Cape of Good Hope: Amendment of Rules.....					
	77	18834	DIE WETSGENOOTSKAP VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP		
			Wet op Prokureurs (53/1979): Die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop: Wysiging van Reëls.....		
				87	18834